GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

RUDY LAMPE TA KEDA EXPULSA DI IGLESIA CATOLICO

"MI NO TA AREPENTI DI MI DECISION"



Abogado John Zara:

Ainda Juan "Blauw" Quant no ta corda net nada di su acto cruel



ABOGADO John Zara kende ta representa Juan Junior Quant alias Blauw, kende a agredi su casa Chaldira Vis cu consecuencia cu e muher a keda practicamente completamente paralitico. Segun e abogado ya ta 7 biaha cu e caso a bin dilanti pro forma den un lapso di tempo di 28 luna sin cu e caso por a wordo trata.

Abogado John Zara a trece dilanti cu un abogado mester busca tur forma pa defende e ciente mihor cu ta posibel. No ta import'e e magnitud di e caso ni ken ta personanan envolvi basta e defende su cliente lo maximo. Den e caso di Blauw e no ta compronde pakico ta tarda tanto asina. E no ta compronde con su cliente a wordo viola di tal forma door di Ministerio Publico te cu el a perde su memoria. Te cu dia di awe ainda su cliente no por a duna e abogado un relato di e susedo ya cu e no tin memoria di esaki. Segun John Zara te ainda e no por a haya e rapport medico di Chaldira Vis pa mira ni e por a cuestiona e testigonan. Tur esakinan ta cosnan cu ta pasando pa motibo di erornan cu Ministerio Publico y Huez Comisario Yarzagaray ta comete. Segun John Zara, tur e aspectonan aki ta strob'e di haci su trabou debidamente. E no ta compronde dicon ta atende su cliente di e forma aki y ta pensa cu kisas esaki tin di haber cu e echo cu e no ta bebe koffie cu huesnan y fiscalnan. Te ainda e no a haya ningun documento cu el a pidi. Segun e abogado, te ainda nada a pasa paso Huez Comisario no a haci nada tampoco.

Abogado John Zara a splica cu el a pidi pa scucha Chaldira Vis pero cu si esaki no por door di su salud, e lo acepta cu no ta posibel. Pero ta Huez Comisario mester bisa esaki y no contra partido. E abogado a sigui bisa cu su cliente mester wordo mira door di un psychiatra, un psycholoog y tambe un neuroloog, pero Hues Comisario no a haci nada al respecto. Y aki ta caminda e abogado ta keda para ariba cu Huez Comisario no a haci su trabou y busca pa haya Chaldira Vis como testigo. John Zara a splica tambe cu te dia di awe Juan Quant no ta corda net nada di e susedido y cu p'esey mester lagu'e wordo mira pa e specialistanan.

E casa di Blauw Chaldira Vis entretanto a bai Hulanda hunto cu nan yiu pa asina sigui cu tratamento. E caso lo wordo trata dia 20 di mei proximo.

AZV a gana caso hudicial cu Laboratorio Familiar a entama

Minister Visser a pidi Director di AZV pa tog sinta na mesa cu gerencia di Laboratorio Familiar

DESPUES cu Huez a duna e partidonan oportunidad pa wak si via di intermediacion, wak si nan por haya otro, a resulta di no t'e caso, no a keda Huez otro di dicta un veredicto den e caso aki. Huez a haya cu AZV tin razon pa haci un forma di un audit di e tarifanan cu ta ser cobra pa Laboratorio Familiar, loke Laboratorio Familiar no tabata mucho di acuerdo cu esaki.

Awor cu AZV a gana e caso, asina mes Minister di Salubridad Publico, Richard Visser a pidi Director di AZV, drs. Anco Ringeling pa invita gerencia di Laboratorio Familiar pa wak con por yega na un acuerdo y pa cuminsa duna un voorschot pa pago di salario di e empleadonan. Ta manera Visser a bin ta ripiti, no ta su intencion y sigur no di AZV pa sera ningun laboratorio y menos ainda perhudica e trahadornan.

Nos a trata di haya abogado di Laboratorio Familiar, mr. Chris Lejuez, pa sa reaccion di su cliente, pero nos a ser informa cu e ta den exterior. Mescos tambe, nos a trata di haya lic. Irene van der Linden, propietario di Laboratorio Familiar, pero nos a ser informa cu e lo tuma contacto cu nos, loke no a sosode te na ora di redacta e noticia aki.

Bishita indesea den cas bou construccion

Central di polis ta manda patruya polical na un cas na Moko, caminda ladronnan a bay cu un airco. Na yegada polis ta papia cu un trahado, ken bisa polis cu e ta traha na e cas den construccion, pero e arkitecto no ta mas na e sitio. El a bisa polis nan cu ladronnan a bay cu un instalacion di airco y tambe algun material. Keho a wordo tuma.

Tas a somenta for di auto

E muhe D.L.C. ta bay warda di polis na Shaba diamars mainta 11.30 y ta haci denuncia di ladronicia di su documento nan for di su auto. E ta bisa polis cu dia 25 di februari anochi, el a mira su documentonan pa ultimo biaha den su auto y diamars mainta, el a mira cu e tas hunto cu su papelnan a comenta.

Ladron di bishita den Paradijs

Presencia di polis a wordo pidi diamars 13.09 na un cas na Paradijs, caminda ladron nan a drenta. Na e sitio, e habitante A.A., ta bisa polis cu dia 25 ora cu el a yega cas, el a mira cu tin luz den su camber y a pensa cu el a laga e luz cendi, pero mainta ora cu el a lanta, e la mira cu ladronnan a bay cu su prendanan y tambe algun placa. Ladronnan a kibra un bentana pa nan por a drenta.

Apesar di no ta arepenti,

E consecuencianan di decision di Rudy Lampe ta severo pa su futuro

UN pregunta cu hopi hende tin di e caso di Rudy Lampe ta cu dicon e mester perde su funcion si rond mundo tin hopi otro clero cu tambe ta practica politica. Rudy Lampe a splica cu e no a haya permiso di Monsigneur Secco pa drenta politica y p'esey el a pidi dispensacion di su obligacionnan sacerdotal. Unabes cu el a perde eleccion el a pidi pa asumi su funcion di Pastoor bek y mientras cu no a bin ningun decision di Roma el a funciona como Sacerdote. Pero awor e decision di Roma a drenta y entrante 28 di februari Rudy Lampe lo no ta Pastoor mas. Unabes Roma tuma decision, un hende no por apela ya cu Papa ta e autoridad maximo. E decision di Roma ta irevocabel.
Un di e consecuencianan di e decision di Papa Benedicto y Roma ta cu awor padilanti Rudy Lampe lo no por duna les den Teologia mas, cual ta loke el a bin ta haci pa basta tempo. E condicionnan cu Papa Benedicto a stipula den e decreto ta cu Rudy Lampe no ta permiti mas pa duna les den Teologia ni tampoco e lo por duna les na institutonan ni facultadnan Catolico ningun parti di mundo.
Mundialmente tin hopi caso di Sacerdotenan cu ta haci actonan contra di Iglesia y nan ta haya castigo pero ta keda Sacerdote. Rudy Lampe ta referi aki na Pastoornan cu ta comete abuso di mucho y ta keda toch den funcion mientras cu su unico delito tabata pa drenta politica y bira Parlamentario. Y esaki a salie hopi caro. Rudy Lampe a haci un studio di centenares di caso di Sacerdotenan y asta Obisponan cu a drenta politica y nan no a wordo expulsa. Esaki a lanta hopi pregunta serca Rudy Lampe mes pa con su proceso a bai.
Segun Rudy Lampe tin hopi escandalo y problema den Iglesia Catolico y cu pa e motibo aki ta mustra cu Papa Benedicto no a retira solamente pa motibonan di salud. Ta papia aki di escandalonan relaciona na e.o. labamento di placa, corupcion y prostitucion homosexual. Rudy Lampe ta spera cu e Papa nobo lo por sana e situacion. E mes lo no ataca Iglesia Catolico paso e ta keda un Cristian y tin hopi toch di agradece na e educacion aki cu lo keda sigui guia su bida.



E no por duna les na Universidad di Aruba

Rudy Lampe ta wordo persegui door di Gobierno di Aruba

PA loke ta e aspecto financiero, Rudy Lampe a splica cu e nunca a biba financieramente di su funcion como Sacerdote. Na momento cu el a bira Pastoor Rudy Lampe a scohe pa e bida como Pablo, kende tabata traha tent y bende esaki pa e por predica y e modelo aki Rudy Lampe a practica ful su bida. Su trabou como Sacerdote semper tabata gratuitamente. El a duna les den diferente pais pa e por a paga su gastonan diario. Awor cu e no por duna les den Teologia mas na universidadnan Catolico segun e decreto cu Papa a emiti p'e, e lo por duna sigui duna les na universidadnan estatal den otro sciencianan social ya cu e ta Sociologo tambe. Aki na Aruba el a bai Corte y a gana dos biaha pa e por duna les na Universidad di Aruba den sciencianan social, pero Minister di Enseñanza no ta autorisa e autoridadnan di Universidad di Aruba pa dun'e e funcion y lag'e duna les. Segun Rudy Lampe, esaki no tin nada di haci cu religion sino mas bien ta persecucion politico

Stoel ta herida un turista

Telefonicamente polis ta wordo informa diamars 14.30, cu un persona a wordo herida riba strand. Polis ta bay y eynan nan ta papia cu e guardia di West Inn Hotel, ken ta bisa polis cu biento fuerte a hisa algun stoel benta riba un turista y el a keda herida na su garganta. Polis ta mira un muhe desconoci drumi riba strand cu tabata keha forma na su nek patras. Personal di ambulance a bin na e sitio y a dun'e tratamento y a hibe poli pa tratamento.

Biento fuerte a causa basta incidente

Polis durante patruya ta papia cu un persona, diamars 15.30, ken ta bisa cu accidente a tuma luga riba un boto di bela. E ta bisa cu e tabata hunto cu un otro persona den boto, ora cu biento fuerte a benta tur dos abou y e otro persona a dal su curpa contra e mast di e boto. E ta bisa cu e otro homber a dal su heup, pero no kier asistencia medico. E personal di e watersport, lo hibe na su hotel.

A encontra cu tas benta cerca di Postkantoor

Central di polis ta haya un yamada diamars 17.16 cu tin un tas benta den cercania di Postkantoor. Polis ta bay y nan ta haya un tas y banda di dje, un rijbewijs. Polis a hibe warda pa su doño por bay reclama esaki na warda.

Relaciona cu renobacion y restauracion di John F. Kenendy School:

Famia Kennedy hopi entusiasma cu desaroyonan y ta na altura di e desaroyonan



PROBABLEMENTE e aña 'ki of esun despues, Aruba por ricibi bishita di un miembro di e famia di John F. Kennedy, kende a hunga un rol importante den politica Mericano. Varios famia di e ex-presidente aki ainda ta haciendo aportenan grandi den politica Americano awendia.

Prome Minister Mike Eman a yega di ricibi bishita di Joe Kennedy, pero tambe tabata di bishita cerca e famia na Merca pa intercambia di idea riba varios topico di interes mutuo. Den e combersacionnan a papia tambe di plannan di Gobierno di Aruba pa renoba e edificio cu ta hiba nomber di John F. Kennedy.

E prome scol tecnico na Aruba, cu inicialmente a haya e nomber di Arubaanse Technische School y cu den añanan '60 a cambia na honor di e presidente cu a perde su bida di un manera hopi tragico y tempran, pero cu asina mes a contribui grandemente y positivamente na hopi causanan social fundamental na Merca y mundo henter: John F. Kennedy School.

Joseph Kennedy, e di dos di e diesun yiunan di Robert Kennedy kende tabata un Congregista den Senado Mericano hunto cu su señora a yega di bishita Aruba riba invitacion di Prome Minister Eman y tin masha grato recuerdo di e bishita ey cu nan a expresa na e mandatario Arubiano na momento cu e tabata cerca dje.

No solamente restauracion di edificio di e scol aki ta mantene e nomber di un gran lider politico mundialmente conoci, pero e tabata un deseo tambe di un cantidad di ex-alumnonan cu a bishita e scol y docentenan cu a duna les eynan. Esaki tabata un aspecto tambe cu Prome Minister Eman a comenta na Joe Kennedy pa ilustra con e sentimento di e Arubiano ta pa famia Kennedy.

Joe Kennedy ta director di un compania importante di energia na Boston. E ta fundado, director y Presidente di 'Citizens Energy Corporation', un corporacion non-profit hopi conoci cu ta dedica na entrega petroleo pa keinta cas di famianan di menos recurso y cu tin tambe programanan innovativo pa yuda esunnan di menos recurso.

Prome Minister Eman tabatin diferente encuentro cu prensa unda a papia di e proyecto cu tin den mente pa cu e edificio aki. E plannan a wordo poni den man di Infra-Team cu a percura pa diseñonan masha bunita y a inclui un edificio extra na banda cu lo bira un auditorio, cu por wordo uza pa diferente evento di Gobierno y eventonan cultural.

Famia Kennedy, particularmente Joe Kennedy, a haya un presentacion caba di e plannan pa e edificio. E famia a priminti Aruba cu un miembro di nan famia lo ta na Aruba durante un di e diferente ceremonianan cu tin den cuadro di restauracion y ampliacion di e compleho John F. Kennedy.

Rudy Lampe ta perde su titulo di Pastoor:

"Mi no ta arepenti di mi desicionnan"

NA mes momento cu mundo Catolico ta despedi di Papa Benedicto, mester bisa cu na Aruba Rudy Lampe, lider di RED, ta perde su status Clerical. Esaki kiermeen cu a base di decision di Santa Cede di Roma, esta Vaticano, Rudy Lampe ya lo no por yama su mes un Pastor ni Pader mas.

Tempo cu Rudy Lampe a huramenta como Parlamentario na 2005, e representante di Papa pa region di Caribe a pidi Rudy Lampe pa renuncia e funcion di Parlamentario. Rudy Lampe a spera cu Monsigneur Luis Secco lo a duna autorisacion pa bira Parlamentario pero esaki no tabata e caso mientras cu den otro paisnan esaki si tabata posibel. Asina mes Rudy Lampe no a renuncia den dos siman manera cu el a ser pidi y a manda un carta pa Papa pa asina pidi dispensacion pa keda den Parlamento ya cu el a wordo escohi democraticamente door di e pueblo.Despues di a perde eleccion 2009, Rudy Lampe a pidi Monsigneur Secco pa e drenta su funcion bek como Pastoor y bai traha den Rincon na Boneiro. Pero e petishon aki a wordo nenga door di Monsigneur ya cu e proceso pa retira Rudy Lampe como Pastoor ya a cuminsa. Rudy Lampe a splica cu nunca tabata su intencion pa drenta politica pero el a wordo practicamente obliga door di Monsigneur Ellis pa bin Aruba pa yuda den e negosacionnan cu tabata andando e tempo ey cu Gobierno cu lo tabata kier a kita e identidad Catolico di e scolnan y tabatin mester di un persona pa intermedia. Rudy Lampe no kier a regresa paso e tabata feliz pa traha bou di e refugiadonan Guatemalteco, pero como Pader bo tin e obligacion di obedece na loke Obispado ta rekeri di bo como Pastoor.

Y aki ta unda cu Rudy Lampe a haya su prome confrontacion cu politica na momento cu Gobierno a laga deten'e y trate di un forma humiyante. Rudy Lampe ta considera esaki e turningpoint den su bida ya cu aki ta unda cu el a dicidi cu e lo kier haci un cambio den e sistema politico aki na Aruba. Pero Iglesia no a dun'e permiso pa drenta politica y awor, despues di 7 anja, e tin cu retira como Pastoor.

Rudy Lampe ta bisa bon cla cu e no ta arepenti di su desicionnan paso ta su fe Cristian a hib'e na e compromiso aki y e kier sigui sirbi pueblo paso sirbiendo pueblo, bo ta sirbi Dios, segun Rudy Lampe.

Gabinete Mike Eman:

Awe Pos Chikito Complex ta marcha padilanti cu renobacion di infrastructura, salud y union

ATENCION habitantenan di Pos Chikito Complex y bisindario! Awe ta un dia grandi. E vision y bon trabou di Gabinete Mike Eman ta yega awe cerca boso. No solamente ta duna inicio na proyecto di embeyecemento di bario, pero tambe ta duna atencion na salud y recreacion di e comunidad aki. Awe tardi hendenan di Pos Chikito Complex tin oportunidad di probecha di e servicio gratuito di Bus di Salud, como tambe di encuentro amistoso di domino den bario, entre otro.

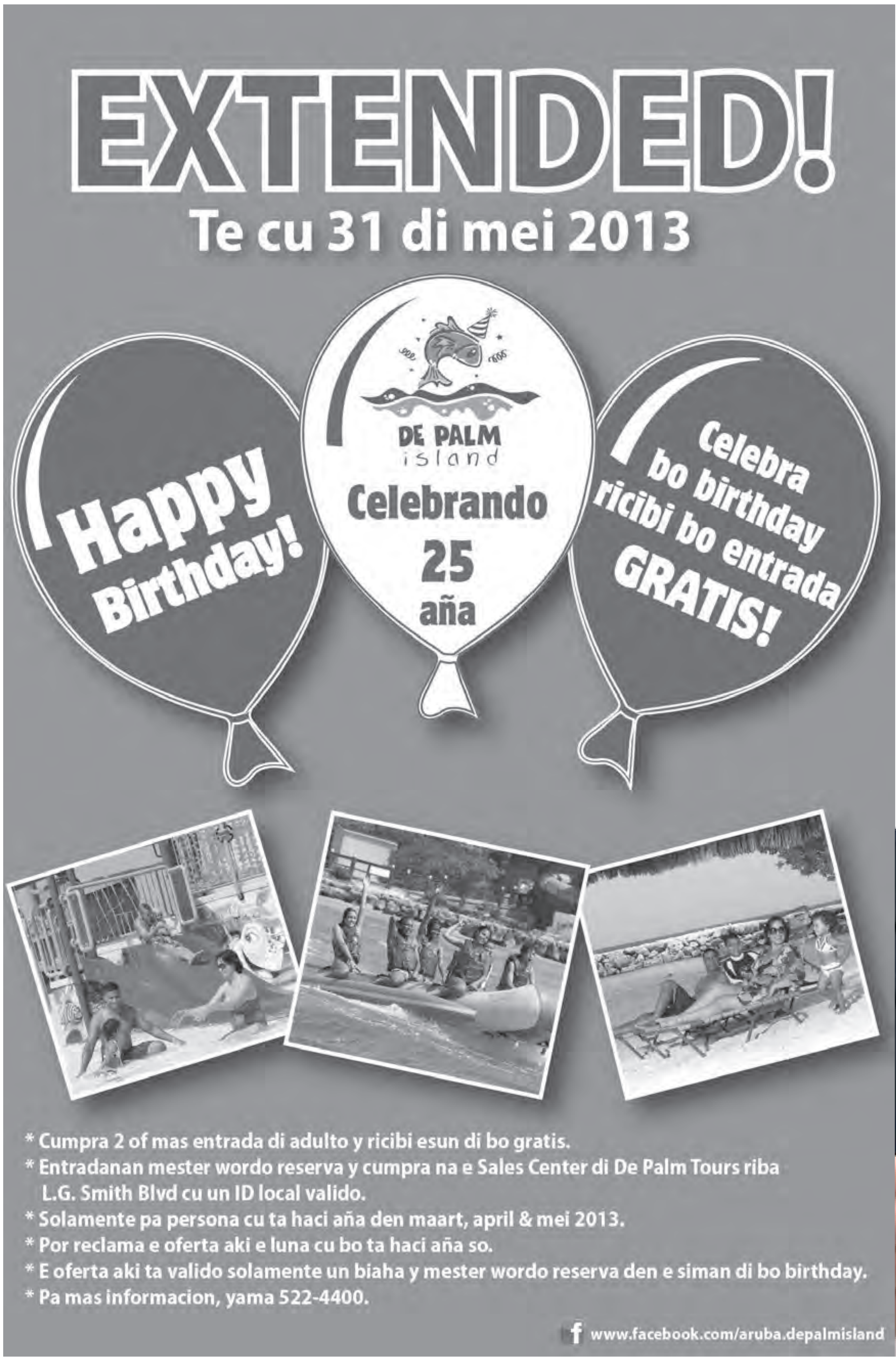
Gobierno pa medio di su diferente Ministerio y departamento ta enfocando su atencion e biaha aki riba e comunidad di Pos Chikito Complex. Prome Minister Mike Eman, hunto cu Fundacion Cas pa Comunidad Arubano ta duna awe tardi inicio oficial na e proyecto di mehoracion y embeyecemento di e casnan popular. E proyecto aki ta similar na esun cu ya caba a haci anteriormente na Yuana Morto y Yara.

Adicionalmente, Ministerio di Asuntonan General, cu cooperacion di Ministerio di Salud a percura pa Bus di Salud ta presente na Pos Chikito Complex pa ofrece su servicio na tur e habitantenan di e comunidad y e bisindario. Grandi y chikito por pasa, ya caba for di 2or di merdia, pa asina check nan presion, peso y tambe sucu. Bus di Salud di IBISA ta un herment pa medio di cual Gobierno di Aruba ta brinda na su comunidad un conseho y guia profesional di con ta e miho manera pa cuido di nos salud alabes ta promove pa hiba un estilo di bida mas saludabel y activo. E bus lo ta ey te 7or di anochi.

Otro actividad special cu ta programa pa awe tardi ta un encuentro amistoso di domino. Cu e obhetivo di fomenta e spirito di convivencia entre e habitantenan di e bario, ta tene weganan di domino caminda e bario ta bini hunto. Domino ta djis un ehempel di e posibilidad di actividad cu bisiñanan por haci hunto pa conoce otro miho y ta mas uni na nan mesun beneficio. Esaki ta un ehempel cu Gabinete Mike Eman ta desea di por plama riba henter Aruba y p'esey mes ta implementa un plan di infrastructura caminda e obhetivo principal ta di trece e hendenan mas cerca di otro.

Pues un y tur di Pos Chikito Complex y bisindario ta keda cordialmente invita pa awe tardi, for di 2or, haci uzo di e presencia di Bus di Salud cu lo ta staciona den e caya di Pos Chikito Complex mes. Rond di 5or di atardi lo tin e ceremonia oficial di inicio di e proyecto di embeyecemento y despues lo sigui cu e encuentro di domino.

Ban hunto celebra e progreso di nos isla, bario pa bario!





Celebrando nan 169 aniversario di Independencia y Bicentenario di Republica Dominicano

E fiesta aki lo sigui te fin di aña









DIARAZON ultimo, comunidad di Republica Dominicana a celebra e di 169 aniversario di su independencia, pero tambe e Bicentenario di Juan Pablo Duarte y pa conmemora e hechonan historic aki.

Diarazon mainta tabatin e acto procolario riba Plaza Juan Pablo Duarte den centro di Oranjestad. Unda tabata presente Gobernador Fredis Refunjol, Prome Minister Mike Eman, Ministernan Otmar Oduber y Arthur Dowers y Presidente di Parlamento, drs. Paul Croes y e Parlamentarionan di AVP y MEP.

A haci e acostumbrado ofrenda floral dilanti e busto di Juan Pablo Duarte cu e Dominicanonan ta considera nan libertador.

Consul di Republica Dominicano aki na Aruba, sra. Joseline Rosario de Rosa a splica en corto kende ta Juan Pablo Duarte, pa despues sigui un brindis.

Den oranan di anochi, Fundacion Dominicano Arubano, Juan Pablo Duarte a organisa un agasago na Rui Hotel, unda tabata presente, Minister di Husticia, Arthur Dowers, Parlamentario Marlon Sneek y algun miembro di partido MEP.

E tabata un anochi, unda e presentenan por a goza di un anochi folkorico, cu danza, canto y presentacion breve di historia di Padre de la Patria, Juan Pablo Duarte.

Di acuerdo cu e organisadornan, esaki ta inicio di fiesta, cu ta culmina te fin di e aña aki. Despues por a sigui goza di un recepcion masha anima, cu un cantidad di Dominicano, residencia na Aruba.

Prome Minister Eman a reconoce Bertrano Henriquez pa su trayectoria di 56 aña den mundo di musica



BERTRANO Henriquez, cu un trayectorio di 56 aña den ramo di musica, a keda masha contento, no solamente di ricibi bishita di Prome Minister Mike Eman, pero un reconocemento como un baluarte di siman. Prome cu cuminsa cu su acccion di bario den Pos Chiquito, Prome Minister Eman, a yega na cas di Bertrano pa duna un reconocemento na un persona cu a dedica su mes na musica desde su 14 aña y cu pa hopi ta wordo recorda como e voz di Mariachi Perla di Aruba.

Prome Minister Eman a combersa durante casi mey ora cu Bertrano, kende cu gusto a conta con el a cuminsa den musica, prome aguinaldo y despues ranchera. "E miho cantantenan di Aruba, ta bini di Savaneta," e musico a bisa cu un orguyo grandi. Y a expresa di ta contento cu varios nieto a sigui su ehempel y ta toca varios instrumentonan musical.

Bertrano Henriquez a nace na Aruba dia 30 di october, 1934, na Yara unda awendia ainda e ta biba. E ta corda bon bon cu Mariachi Perla, cu a bira masha conoci na Aruba, a wordo funda dia 18 di mei 1956, na cas di Supriano van der Linde y e tabata nan prome cantante. "Mi ta bisa boso. E miho cantantenan ta di Savaneta, nan tin un voz cu ta zona fuerte."

Bertrano no ta unicamente cantante, pero ta compositor tambe. E mes a participa directamente den 5 produccion, y e tin hopi composicion cu otronan canta. Mesora a surgi e proposicion cerca Prome Minister Eman pa compila tur e composicionnan di Bertrando pa hinca un produccion unico den otro unda cu ta honra e gran cantante y musico.

Den e trayectoria largo di Bertrando, el a canta tambe cu Mariachi Aruba, Mariachi Guadarincana, Mariachi Mil Amores, Mariachi Orguyo di Aruba, Mariachi Mixteca y Mariachi Copa de Plata. Den tur, un trayectoria di 56 aña, cual e tabata haci den su tempo liber, ya cu e mes a traha cu refineria Lago.

Bertrano Henriquez ta wordo considera un persona masha social, un tata ehemplar, un persona cu un stimacion grandi pa su famia, bisiña y su bario. El a yega di ricibi algun reconocimento como cantante y musico, y diahuebs mainta Prome Minister Mike Eman a dun'e e reconocemento di Baluarte di Savaneta cu a contribui cu su bario y isla di Aruba. E reconocemento a wordo entrega na Bertrano den presencia di dos di su yiunan, el a expresa masha agradecimento pa e honor ricibi y cu e ta contento di por a aporta den musica na Aruba. "Mi ta contento cu mi ta haya un reconocemento awor cu mi ta na bida ainda," Henriquez a bisa na final.



Atracadornan a presenta dilanti Huez Comisario

HOPI ta e hendenan cu ta puntrando nan mes con leu ta cu caso di atracadornan di RBC na Palm Beach y e intento di atraco riba Aruba Bank na Paradera. E atracadornan ya a presenta dilanti huez comisario. Di e 14 sospechonan di e atraco riba banco na Palm Beach, ta deteni ainda 13. Fiscal a laga 1 bay. Pa loke ta Paradera, tin 2 sospechoso deteni. Segun informenan ricibi, e investigacionnan ta siguiendo.





Hyatt Regency Aruba cu reconocimento pa empleadonan cu mas a destaca den 2012

194 empleado di luna, 40 manager y supervisor

E cadena hotelero mundialmente renombra Hyatt ta conta cu un cantidad di mas cu 85.000 empleado rond mundo. Hyatt tur parti mundo ta gosa di un reputacion di por conta cu profesionalnan den nan servicio pa un temporada hopi largo. Hyatt ta ofrece algun di e salarionan mas competitivo di e industria hotelero, como tambe bon beneficionan secundario.
Como gradicimento y reconocemento na nan empleadonan pa e bon trabao eherce durante henter un aña, nan ta celebra anualmente nan "Hyatt's Awards Celebration", durante cual ocasion Gerencia di e hotel ta premia e empleadonan di aña.
Recientemente e celebracion aki a tuma luga y e tema di e aña aki tawata "Fiesta Mexicana", durante cual a anuncia e empleadonan di aña 2012. For di un total di 194 empleado di luna cu a wordo reconoci durante 2012, Hubert Perez a bira e Asociado di aña. For di un total di 40 Supervisor y Gerente cu a wordo reconoci durante aña 2012, Carily Yarzagaray a bira e Supervisor di aña pa hotel, Jeffrey Croes a resulta e Supervisor di aña pa Casino y e Gerente di aña a bay pa Jovino Wolff.

Segun Gerente General di Hyatt Aruba Sr. Fred Hoffmann no tabata facil pa selecciona e miho entre un grupo di empleadonan dedica. Hyatt ta conta cu empleadonan cu hopi aña di servicio, tin hasta empleado cu tin mas di 35 aña di servicio. Alabes e cadena di Hyatt ta brinda oportunidad pa e crecemento personal y profesional na tur nan empleadonan. Hyatt ta kere firmemente cu si nan asociadonan ta sinti nan mes contento y sigur na nan trabao automaticamente esaki lo refleha tambe cerca e huespednan. Staff y Gerencia di Hyatt ta haci uzo di e oportunidad aki pa felicita tur e ganadonan.





Prome Ministro Mike Eman bishitando di Yara

Habitantenan contento cu atencion individual di Prome Ministro

DIAHUEBS, Prome Ministro Mike Eman a bishita e bario di Yara caminda nos Prome Mandario a haya un recepcion caluroso cerca e habitantenan. Manera ta conoci e bishitanan aki ta pa haya un bista riba kico ta e deseonan pa e bario y tambe necesidadnan di habitantenan en general. Trahadonan di Bo Bario a tuma nota di cierto kehonan manera dumpnan chikito y trahadonan di Serlimar ta haci esakinan limpi, mientras cu trahadonan di GKMB mesora ta elimina eventual criadero di sangura. E peticion tabata inclui tambe luz di caya ya cu anochi ta hopi scur y esaki por eleva e sentido di siguridad den e bario.
Ministro Presidente Mike Eman a splica cu gobierno tin atencion pa e problemanan aki y cu no ta tarda mucho pa tur bario na Aruba haya luz di caya. Ta comprendibel cu no por haci tur cos den cuatro aña y e habitantenan tin comprension pa esaki y ta tene pasenshi pa nan deseo wordo cumpli durante e siguiente periodo di gobernacion di Gabinete Mike Eman. Habitantenan di e bario a expresa nan alegria cu e bishita di Prome Ministro y e comentarionan pa cu e desaroyonan durante e periodo di gobernacion actual ta sumamente positivo.



E atencion personal cu Prome Ministro ta duna na habitantenan atrobe a resalta y esunnan cu a haya bishita di nos Prome Ministro tabata sumamente encanta.
Prome Ministro Mike Eman, un persona hopi carismatico, ta drenta casnan y brasa tur hende manera amigo. Si cuatro aña pasa e tawata lider di oposicion y di partido AVP, awor mas y mas e ta wordo acepta como lider di henter e pueblo di Aruba pasobra pe no ta distingui niun hende y specialmente no pa motibo di color politico. E ta Prome Ministro di Aruba y lider di pueblo di Aruba y ta traha pa henter e pueblo. Tur hende ta encanta cu e progreso cu nos pais a conoce bou di su liderazgo. Prome Ministro Mike Eman ta e homber indica pa lidera nos pueblo pa hopi aña mas pasobra hamas no a conoce un Prome Ministro cu ta dedica tanto atencion no solamente na e desaroyo di nos pais, sino tambe e atencion y un toke personal cu e tin pa cada persona. E no a drenta bario pa tende cu gobierno ta bon sino pa tende kico ta e necesidadnan di cada un di e habitantenan.





Dialuna awor lo cuminsa bende number di auto cu no tin pago riba dje na otro cliente

DEPARTAMENTO di Impuesto ta informa cu dialuna awor, dia 4 di maart, lo cuminsa bende number di auto cu no tin pago riba dje pa aña 2013, na otro cliente. Manera conoci dia 15 di februari ultimo tawata e ultimo dia pa paga e impuesto di vehiculo di motor di aña 2013.

Pa e fecha aki tur persona cu tin un vehiculo di motor (auto, bus, truck, brommer etc.) y ta haciendo uzo di caretera publico, mester tin por lo menos e prome kwartaal di aña paga y cu e plachi di number color oranje cu blanco riba su vehiculo. Departamento di Impuesto a avisa caba cu despues di dia 15 di februari e cliente cu no a cumpli ta core risico di perde su number.

Ta asina cu ta reserva e number pa e cliente tanten cu ta posibel. Na e momentonan aki e reserva di number ta cabando y Departamento di Impuesto lo pasa pa bende e numbernan no paga na otro cliente.

Pesey Departamento di Impuesto ta haci un apelacion na tur cliente cu ainda falta pa haci pago di impuesto di vehiculo di motor 2013, pa haci esaki mas pronto posibel y asina evita di perde e number y haya boet di polis.

Aruba Nautical Club a tene su di tres "Budget Marine" Wahoo Challenge

DIA 24 di Februari 2013 Aruba Nautical Club a tene su di tres "Budget Marine" Wahoo Challenge. E torneo ta estilo "all tackle" na unda solamente mulato ta bin na remarca pa premio.

Un total di 13 boto a participa na e competencia apesar di e biento fuerte y lama hopi bruto. Un total di 38 mulato a wordo captura. E resultadonan ta como lo siguiente:

Team ganado:

Prome luga: E boto Jalivan cu capitan Mario Kelly (150 liber)

Segundo luga: E boto Black Hook cu capitan Corné van den Broek (97 liber)

Tercer luga: E boto Muñeca cu capitan Glenn van Trigt (84 liber)

Mulato di mas grandi: Mario Kelly di e boto Jalivan (cu un mulato di 48 liber)

Despues di entregamento di premio a pasa un rato agradabel cu acompañamento musical.

Aruba Nautical Club ta gradici e main sponsor di e evento, esta Budget Marine, y tur otro sponsor, boluntarionan y empleadonan cu a contribui pa haci e evento aki un exito, y albes ta invita e pueblo piscado na nos torneo internacional (49th Classic International Billfish Tournament) cu lo tuma luga di 25 pa 27 october 2013.



Casonan den Corte di Prome Instancia pa 1 maart

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	J.P.T.C.	C. ta wordo acusa di intento di causa un persona lesion grave riba 16 di november 2012, dor di stake violentemente vários biaha cu un cuchio na su braza y/of pia. E ta wordo acusa ademas di a menaza un otro persona cu un crimen contra su bida riba e mes dia ey, dor di, na un forma intencionalmente menazante, zway varios biaha cu un cuchio den su direccion y/of core su tras. Pro forma.
08.15	A.A.E.	E. ta wordo acusa di abuso sexual cu violencia y/of menaza di violencia di un y/of dos persona den e periodo di prome di januari 2010 te 26 di november 2012. E ta wordo acusa ademas di a comete actonan sexual indebido contra esun y/of e di dos persona ya menciona, menornan di edad, den e periodo di prome di januari 2010 te 26 di november 2012. Pro forma.
08.15	U.J.B.	B. ta wordo acusa di exportacion di cocaine riba 13 di december 2012. Pro forma.
08.15	W.d.A.C. V.O.P. R.V.V.	D.A.C., O.P. y V.V. ta wordo acusa di importacion di cocaine riba 13 di december 2012. Pro forma.
08.30	K.C.C. A.J.G.	C. y G. ta wordo acusa di homicidio riba 22 augustus 2012.
10.30	G.G.P.	P. ta wordo acusa di ladronicia cu violencia na augustus 2012.
14.00	C.A.B. J.B. A.G.J.H.v.d.P. J.J.B. E.J.M.L. R.N.M. W.A.R.P. E.J.M.L.	C.B. y J.B. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia den un cas di (entre otro) un safe cu un suma di placa (70.000 y/of 2.000 Dollar) y/of un holoshi Rolex riba 20 di mei 2012. Nan ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia den un cas di blekinan di cuminda y un kashi di bril riba 24 di april 2012 C.B. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia den un cas di (entre otro) un laptop y/of un flatscreen tv y/of un renchi di diamante riba 4 di december 2011, ladronicia den un cas di un laptop y/of un flatscreen tv y/of un suma di placa (900 Florin) riba 18 di april 2012, ladronicia den un cas di (entre otro) un flatscreen tv y/of un laptop y/of un Nintento Wii y/of un base guitar den e periodo di 30 di maart 2012 te 3 di april 2012, ladronicia den un cas di un pomp vacuum y/of un waterpomp y/of un of mas mashin di zaag riba 18 di november 2011. C.B. y J.B. ta wordo acusa di ladronicia den un cas di (entre otro) un flatscreen tv, un of mas DVD-player y/of un camera riba 24 di oktober 2011, di ladronicia den un cas di (entre otro) carchi di banco y/of un suma di placa (600 Dollar) y joyas riba 15 di oktober 2011 y di ladronicia den un cas di un monitor riba 3 di februari 2012. C.B. ta wordo acusa di posesion di hennep y cocaine riba 21 di mei 2012. V.d.P. y L. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia den un cas na Koyari di un caha fuerte cu 70.000 Dollar y/of 2.000 Euro y/of joyas y/of un Rolex riba 20 di mei 2012. V.d.P. y L. y M. y P. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia den un cas na Caya Frere Petrus di blekinan di cuminda y/of un cashi di bril riba 24 di april 2012. V.d.P. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia den un cas na Alto Vista di un laptop y/of un flatscreen TV y/of holoshi(nan) y/of mas pertenencianan di un persona riba 4 di december 2011. V.d.P. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia den un cas na Alto Vista di un laptop y/of un flatscreen TV y/of 900 Florin riba 28 di april 2012. V.d.P. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia den un cas na Nuñe di (entre otro) un Nintendo Wii y/of un guitara y/of amplifiers y/of un airgun y/of joyas di un persona den e periodo di 30 di maart 2012 te 3 di april 2012. V.d.P. y P. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia den un cas na Esmeralda di (entre otro) un waterpomp y/of zaagnan Dewalt riba 18 di november 2011. V.d.P. y L. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia den un cas na Alto Vista di (entre otro) un caha fuerte cu pasaportenan, trouwboekje, polisa di seguro, geboorteakte(nan), diploma(nan) y/of un home theater sound system y/of un Nintendo Wii riba 24 di oktober 2011. V.d.P. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia den un cas na Tanki Leendert di (entre otro) carchinan di banco y/of 600 Florin y/of joyas riba 15 di oktober 2011. B. ta wordo acusa di a intencionalmente sconde y/of warda un suma di placa procedente di crimen den e periodo di 20 di mei 2012 te 23 di mei 2012. M. ta wordo acusa di a intencionalmente sconde y/of warda un suma di placa procedente di crimen den e periodo di 20 di mei 2012 te 2 di juni 2012. P. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia den un cas di un monitor riba 3 di februari 2012. B. y L. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia cu kiebro den un misa di (entre otro) un I-pod y/of un keyboard y/of un transformator y otro pertenencianan riba 3 di mei 2012.

Prome Minister a anuncia durante di celebracion protocolar na Plasa Juan Pablo Duarte:

Dr. Arturo Saladin haya un caya na su nomber

"NOS ta bay dedica un caya special na un persona cu a conkista e curason di e pueblo di Aruba. Durante añanan largo e la mustra un dedicacion na e salud di nos pueblo y tabata un dokter cu a resalta den e region aki," Sr. Eman a anuncia durante un acto protocolario na Plasa Juan Pablo Duarte. Na e plasa aki, e comunidad Dominicano a celebra e dia nacional di Republica Dominicana. E persona na kende ta bay dedica e caya ta Dr. Arturo Saladin, q.e.p.d.

Dr. Saladin a nace na Republica Dominicana y for jong a lanta y crece na Aruba te cu despues e la haya su formacion medico den exterior y a bolbe Aruba bek pa contribui na e pais cu semper e la stima. "E tabata un dokter cu a resalta y tabata hopi conoci y keri na Aruba, tanto pa su conocemento, pero tambe pa su curason grandi," Sr. Eman a enfatisa. "Reconociendo Sr. Saladin cu un caya den e simannan cu ta bin aki, nos ta reconoce tambe e gran labor cu e pueblo Dominicano ta haci na Aruba y pesey awe cu Dios sigui guia y conserva den boso e amor pa e patria aki cu boso a adopta pa haci boso bida."

E anuncio aki, durante acto protocolar, a cay den masha bon tera bou e comunidad Dominicano. Dr. Saladin tabata hopi stima tambe na Aruba, mirando cu Aruba tabata e pais na unda e la crece y e ta dera. Hopi ta corda Dr. Saladin pa su dedicacion, humor y amabilidad, demostrando asina cu e comunidad Dominicano ta uno cu tin Aruba na pecho.





Cantidad di sushi tira den mondi na Hooiberg





Ultimo tempo algun persona sea floho of cu no ta stima su Pais ta sinta susha nos medio ambiente y tira sushinan den mondi y no tin e dignidad di bay dump cu ta por nada. Habitante di Hooiberg a comenta cerca nos redaccion di e disgusto cu awor hendenan sea floho of pa no yama nan porco ta susha nos medio ambiente. Riba imagen por tuma nota di cantidad grandi di glasnan di cerbes, carton y desperdicionan di cas.

Accidente pa falta di preferencia entre Corolla y Santa Fe





Diahuebs mainta na e crusada di Prof. Lorentzstraat y Weststraat un accidente di auto a keda registra pa falta di preferencia y a laga un persona cu dolor na nek. Aki Polis y Ambulance a presenta na e sitio y a topa cu un Toyota Corolla cora y un Santa Fe color cora. Chauffeur di autonan a duna full un otro declaracion y kier a gaña autoridad pero aki specialista di trafico a presenta y a saca su conclusion unda chauffeur por gaña autoridad pero locual ta e impacto y lastro di brake ta keda marca riba caminda.

Tercel a dal riba Swift na Monserat y ambos a keda cu wiel kibra









Diaranson anochi un accidente a tuma luga na e subida prome cu e lorada skerpi di Monserat altura di e veld unda un Tercel a dal contra un Swift. Polis di biaha a presenta na e sitio y aki a topa cu e accidente cu ta uno semi frontal y a constata cu e chauffeur di un Tercel blanco bayendo noord a core den banda di e Swift cora biniendo for di noord bayendo zuid y a topa cune riba e subida. E impacto tabata fuerte ora cu ambos a dal den otro banda di e wiel dilanti e Tercel a ranca dal riba e wiel banda di chauffeur di e Swift kibra y e Tercel mes su wiel a ranca. Ambulance a presenta y atende cu e personanan wak si por tin herida. Polis a bay cu e homber di e Tercel ya cu e tabata bou influencia di alcohol.

Santa Rosa su proyecto di 10 mil mata ta yuda pa embeyece Linear Park

DIA 1 di April 2012, Minister Oduber a inaugura e proyecto di 10 mil mata di fruta pa Aruba, na unda cu un total di 100 mata di fruta a wordo planta na e proyecto di vivienda di FCCA na Cura Cabay. Asina durante 2012 Santa Rosa a sigui planta matanan di fruta na diferente scolnan, centronan pa muchanan special y centronan pa nos grandi nan, diferente fundacionnan y stichtingen logrando cu un cantidad di casi 1000 mata a wordo planta caba den 2012.

Desde 2013 ya e peticionnan di gruponan cu kier a forma parti di e proyecto aki a cuminsa drenta y manera semper, Minister Oduber di inmediato a duna su aprobacion pa Santa Rosa por a yuda tur e instancianan aki. Esaki tabata e caso tambe recientemente cu a tuma luga na Fatima College na Dakota, caminda e proyecto di 10 mil mata a haci donacion di matanan di fruta y gordura na e scol pa yuda motiva nos muchanan encuanto e importancia cu un mata di fruta tin pa nos isla den forma di produccion sano y sin lubida e sombra fresco cu den futuro nan lo ofrece na e muchanan di e scol.



E biaha aki a toca e turno pa Santa Rosa su proyecto di 10 mil mata yuda embeyece nos Linear Park cu mas di 200 diferente matanan di fruta. Awor cu e Linear su prome fase ta finalisando y parti di e trabounan crucial pa embeyece e parke ta e plantamento di e mata a cuminsa desde diaranson ultimo, na unda cu henter e team di e seccion di Horticultura di Santa Rosa a duna un man pa tur gordura y mata wordo planta. For di algun simannan caba Sr. Roberto Croes, projectleider conhuntamente cu Sr. Angelo Schenker, Director Interino pa Santa Rosa a reuni cu e Infra Team y DOW pa conhuntamente planifica unda exactamente e matanan mester bay wordo poni pa e embeyecemento di e Parke.
Un aspecto hopi importante cu a wordo discuti, ta e tipo di matanan cu por bay wordo planta na e Linear Park. Asina a cuminsa selecta un lista di matanan produci door di Santa Rosa mes, pa wordo planta den e Parke. E matanan cu a keda scogi ta diferente matanan fruta como tambe algun matanan local cu sigur ta yuda trece un ambiente tradicional den e parke. Nos ta papiando aki di matanan manera Mango, Druif di Lama y Druif Surinam y matanan local manera, Mahok, Palisia, Cuco, Kwihi, Breba, Kibrahacha, Camari, Giron, Sapate, y tambe Strea di Canti Lama.

Aki por aprecia cu e vision di Minister Otmar Oduber pa cu e proyecto di 10.000 mata, poco poco ta estableciendo su mes full rond di nos isla cual den futuro lo brinda su fruto nan na henter e comunidad di Aruba.
Sra. Nathalie Maduro, Directora pa Santa Rosa ta sumamente contento cu poco poco e proyecto aki ta yegando den tur e barionan di Aruba ya cu esaki ta yuda motiva henter e comunidad pa nan tambe planta maske ta un mata den fruta den nan cura y for di cual den futuro nan por saca probecho di e cosecha. Santa Rosa lo sigui cu diferente otro sitionan cu tambe lo wordo embeyece cu matanan di fruta y matanan local. E proyecto aki lo bay sigui cana su caminda y Minister Oduber su deseo ta pa den tur bario y districtonan di Aruba, tin matanan di fruta y local planta pa embeyece nos isla y tambe asegura cu tin frutanan local na abundancia. lo bay keha den mayoria bario posibel rond Aruba. Keda pendiente ya cu pronto Santa Rosa lo ta yega den e diferente barionan pa planta mas matanan.

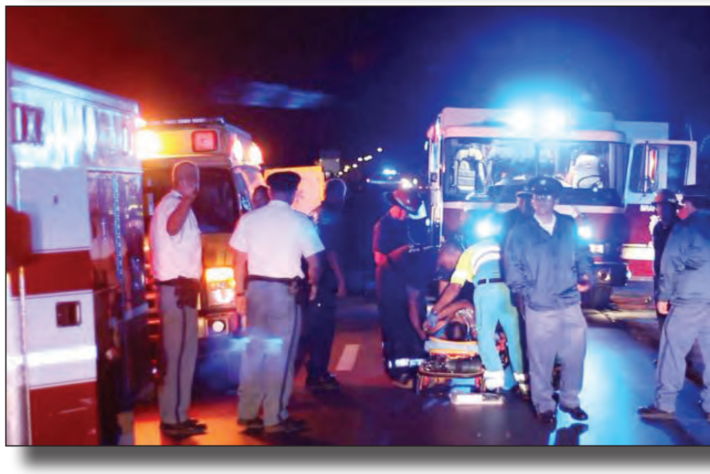




Despues di a ranca palo di luz auto a pega candela cu chauffeur aden

Diahuebs marduga riba caminda di Savaneta pabou di Kazerne di Marinier un accidente basta fuerte a keda registra despues cu un Kia Sportage auto di huur a ranca un palo di luz. Polisnan a topa cu e Kia Sportage V-368 den e rooi unda a constata cu esaki ta biniendo for di pabou ta perde control ranca un palo di luz completo y cay den rooi pa despues pega candela. E impacto tabata asina duro cu e chauffeur no por a sali y a cuminsa pega candela cu e chauffeur aden. Brandweer a yega cu urgencia y domina e candela completo y personal di ambulance pa atende cu e victima cu tabatin kemadura na su brasa. Specialista di trafico a yega pa saca afo kico por a sosode.









Sr. Rodney Bareño ta haya su deseo cu campaña 'Win your Wish' di Banco di Caribe

ALGUN luna pasa Banco di Caribe a introduci su campaña 'Win your Wish' caminda a brinda clientenan e oportunidad di haci nan deseo bira realidad door di aplica pa un fiansa personal. E campaña a yega na su final y Sr. Rodney Bareño a resulta e feliz ganado.

Despues di aplica pa un fiansa personal na Banco di Caribe Sr. Rodney Bareño automaticamente ta participa pa bay den e rifa y gana su deseo. Grandi tabata su sorpresa ora cu e'la bira feliz ganado di e campaña. Sr. Bareño su deseo pa bay cu vacacion cu su famia y haci un regalo na su yiu a bira posibel. E ta ricibi AWG. 10,000 for di Banco di Caribe. Cada persona tin su deseonan y Banco di Caribe t'ey pa yuda tur cliente haci un escogencia responsabel ofreciendo financiamento na midi pa asina haci nan deseonan realidad. Banco di Caribe ta felicita Sr. Rodney Bareño y su famia cu e premio di 'Win your Wish'.

Actualmente nos tin un campaña di fiansa personal unda nos ta ofreciendo 11% (11.67% APR) y tambe nos campaña di fiansa pa auto na 8% (8.12% APR). Cu e dos campañanan aki bo tin chens pa gana un Cruise trip pa 2 persona den Caribe.



Por entrega nominadonan pa Copa Gobernador Felipe B. Tromp

YA caba por entrega nominadonan pa Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp. Anualmente ta otorga e copa aki na un hoben of grupo di hoben te cu 18 aña cu a destaca riba tereno di deporte, cultura of actividadnan social.

Cu deporte ta referi na tur tipo di deporte y el logronan por ta tanto na nivel local como internacional. Riba tereno di cultura ta pensa riba canto, baile, arte, musica etc. Y no ta trata solamente di gana premio, pero tambe actividadnan unda e hoben(nan) a participa o a yuda organisa. Riba tereno social por ta forma parti di scouting, forma parti di coro of un otro grupo den misa, medio ambiente, yuda organisa charla etc., un scol cu a haci actividadnan social, recreativo etc.

E logronan mester a cubri e periodo di 1 di maart 2012 te cu 28 di februari 2013. Por entrega tur nominacion te cu 20 di maart proximo cerca señora Nilda Koolman na L.G. Smith Boulevard 26. Pa mas informacion por yama tel 582-5774. Tambe por yama señor Ricky Hoek na tel 582-3773. E ganado lo ricibi e copa for di Su Excelencia Gobernador di Aruba durante un ceremonia special.



Stephan El Shaarawy a renoba su contract cu AC Milan

E delantero italiano di origen Egypto, Stephan El Shaarawy a renoba su contract cu AC Milan t'e cu 30 di juni 2018, segun e club a informa riba su website. Naci na Savona, Italia, 27 di october 1992, e hungador a milita ademas di Milan, den Genova, unda a inicia su carrera y den Padua. Den e temporada aki, di cual Milan tabata tin cu saca hopi di su gran hungadornan, manera Zlatan Ibrahimovic y Thiago Motta, cu a bay Paris Saint Germain, El Shaarawy a bira den un di e hungadornan clave di e tecnico Massimiliano Allegri.

Lazio lo mester hunga dos wega stadion sera



UEFA a ordena cu Lazio mester hunga dos siguiente wega europeo cu porta sera, debi cu su fanatico tin comportamento racista.

E stadion Olimpico ta sera pa publico pa prome biaha ora e club italiano ricibi Stuttgart dia 14 di maart, den e wega di buelta di octavo final di Europa League. Lazio tambe lo mester paga un multa di 52 mil dollar. Asina e team ta acumula un boet di 294 mil dollar e temporada aki so.

E ultimo biaha cu esaki a sosode tabata diahuebs siman pasa, durante e victoria di 2-0 riba Borussia Moenchengladbach den Europa League.



Xabi Alonso: “Nos wega no ta tiki-taka”

XABI Alonso, mediocampista di Real Madrid, a bisa cu e team blanco tin un style di wega, cual ta hunga den e area contrario, hopi leeuw di e tiki-taka cu e seleccion spaño of Barcelona ta practica. Dos dia despues di gana 1-3 riba Barcelona den Copa del Rey, Xabi Alonso a defende e forma cu Real Madrid ta hunga. Den un entrevista cu e revista di UEFA. “Cu Real Madrid nos ta hasi cambio hopi liher, cu pase largo cu ta crea hopi ocasion di gol. Nos wega no ta tiki-taka. Nos obhetivo ta cla: e area contrario. Esaki ta funciona pa e tipo di hungador cu nos tin den atake, cu sa con pa dribble pasa e defensa y yega gol”, el a declara. Tambe a papia riba e influencia di Jose Mourinho den e team y a bisa cu e tecnico portugues ta un lider y un di e mihor entrenadornan di mundo. “Sin papia di su conocimento futbolistico, ta domina un cantidad impresionante di variacion tactico incluso den un unico wega. Mas cu tur, prome cu e wega ta papia di auto-preparacion, con pa prepara psicologicamente pa yega cualkier wega. Esey ta primordial. Specialmente pa nos, paso casi ta un obligacion gana tur wega cu nos hunga”, el a agrega. Asina mes el a referi na e wega di buelta di Champions League cu Real Madrid ta hunga contra Manchester United otro siman den Old Trafford. “E wega aki ta puro futbol. Pa Cristiano, cu a bisti e camiseta di United durante varios temporada, e ta algo mas special. Pami tambe e ta special. Ora mi tabata hunga cu Liverpool, e wega nan contra United tabata hopi intenso y importante pa e rivalidad cu ta existi entre ambos team”. “Pa Real Madrid gana e di 10 Champions no mester bira den un obsesion, paso esey no ta yuda, pero si ta un obhetivo importante. Nos sa cu ya ta hopi aña cu Real Madrid a gana su ultimo europeo. Pero no ta facil gana e competencia aki, paso nos ta enfrenta e mihor teamnan di Europa”, el a conclui.

Rafael Benitez lo bandona Chelsea na final di temporada

E entrenador di Chelsea, Rafael Benitez, a bisa diahuebs cu ta mantene un relacion excelente cu e doño di e club ingles, e ruso Roman Abramovich, apesar cu anochi a expresa su frustracion como tecnico di Chelsea. Benitez a mustra su disgusto pa e grito den su contra di parti e fanatico di Chelsea cu ta dedica na hasi esaki desde cu a yega. Despues di e declaracion polemico di e tecnico, varios entrenador di Premier a mustra nan comprension pa e situacion di e tecnico. “Tin hopi problema ora bo no por hasi nada y cu ta hasi e traboud i tecnico den algo un poco mas dificil”, e tecnico di Wigan, Roberto Martinez a bisa, di cual el a bisa cu nunca a wak un team nombra un entrenador interino pa gran parti di un temporada. Apesar cu e club a presenta esaki como entrenador interino, Benitez a bisa desde su prome rueda di prensa na Stamford Bridge cu su obhetivo ta logra titulo y convence e publico, un parti di cual ta rechasa esaki pa su pasado como tecnico di Liverpool. “Ora hende ta gritabo den bo mesun stadion, incluso si e team gana, esey kiermen cu no tin nada di haber cu e resultado”, Michael Laudrup di Swansea a bisa riba e situacion di e tecnico. E entrenador di Liverpool, Brendan Rodgers, a mustra comprension riba e situacion di Benitez: “Desde e perspectiva di un entrenador, nunca ta gusta wak e situacion aki. Bo tin empatia como tecnico”. E tecnico, sin embargo a bisa cu yega na un club manera Chelsea, cualkier tecnico sa kiko lo bay enfrenta. E hulandes Martin Jol di Fulham a bisa cu Benitez ta un profesional cu lo sigui hasi su trabou t'e final di temporada. “Mi ta sinti pa cualkier entrenador cu no ta stima pa su club y no tabata stima desde comienso”, e tecnico di Fulham a bisa. E entrenador di Chelsea mes, Rafael Benitez a anuncia cu lo bandona e team di London na final di temporada. “Mi ta decepciona cu algun siguidor. Tin cu apoya e team enbes di perde tempo na hasi otro cos”, Benitez a bisa, di cual a critica e consideracion di entrenador interino cu e directiva di e club a yam'e.



Presidente ta presenta

"Na caminda pa e WEMA Goes Memphis B.B.Q. Cook-Off"

Diabierna awor na Zeerovers Savaneta

WEMA y CERBES PRESIDETE ta preparando pa e tan anticipa WEMA GOES MEMPHIS B.B.Q. COOK-OFF organisa pa WEMA pa di tercer aña consecutivo. E WEMA GOES MEMPHIS B.B.Q. COOK-OFF ta un competencia unico ariba nos isla, na unda diferente team local ta competi pa ta e campeon maximo di e tecnica di B.B.Q. Smoking. Smoking ta un tecnica di B.B.Q. cu ta diferencia di e B.B.Q. conoci na Aruba, door cu e ta rekeri hopi mas tempo y control di e temperatura y huma entre otro pa por cushina e B.B.Q. y dune e sabor perfecto.

E aña aki e WEMA GOES MEMPHIS B.B.Q. COOK-OFF ta tuma luga diasabra, dia 9 di Maart na WEMA San Nicolas, cu entrada completamente gratis y lo ta hopi mas grandi compara cu añanan anterior, contando cu participacion di 17 team local, consistiendo di 4 persona cada, kende lo presenta nan propio receta y competi pa gana e premio maximo cu ta un biahe pa e Memphis B.B.Q Cooking Contest cu tuma luga den luna di Mei na Memphis, Tennessee.

Cerbes Presidente ta uni na e tremendo evento aki pa di dos aña consecutivo, ofreciendo un Premium beer cu sabor refrescante cual lo combina perfectamente cu e dushi smoked B.B.Q. E fondonan cu wordo recauda durante e evento aki lo wordo duna como donacion na Wilhelmina Kanker Fonds. Lo tin presentacion live di NBO band, Dj Andrew y diferente rifa di premio.

Tabatin diferente evento na unda e teamnan a reuni na caminda pa e WEMA GOES MEMPHIS B.B.Q. COOK-OFF incluyendo Local Store y Happy Hour di Presidente na Caribbean Store. E siguiente evento, un PRESIDENTE HAPPY HOUR lo ta diabierna awor, dia prome di Maart na Zeerovers na Savaneta di 6pm pa 9pm na unda cerbes presidente lo ta obtenibel pa AWG3,- so. Diferente team lo ta presente hunto cu representantenan di WEMA y Presidente pa discuti preparacionnan pa e gran evento. Pa mas informacion por subi riba www.facebook.com/CerbesPresidenteAruba.







Pa luna nacional di maart 2013,

10 cliente fiel lo gana un biaha mas cu e compania nacional di Aruba SETAR NV



SETAR ta di fiesta henter aña 2013, den cual cada luna clientenan fiel di SETAR por participa pa gana premionan di SETAR. Tur esaki den cuadro di e celebracion di SETAR su 10 aña como NV. Pa luna di maart SETAR ta anuncia su siguiente campaña. SETAR lo saca un bes mas 10 cliente fiel di SETAR cu ta gana cada uno Afl.250,- na giftcertficate di SETAR.

Ta reparti e premionan den forma di un sorteo entre tur SETAR su clientenan tanto di telefon di cas, celular, cable TV y Internet. Tur cliente di SETAR ta participa automaticamente den e campaña di tur luna pa por gana premio, basta e servicio ta activo.

E ganadonan lo keda anuncia na final di e luna di maart 2013. Di e forma aki SETAR ta sigui cu su celebracion tur luna di e di 10 aniversario como NV cu diferente promocionnan y regalonan pa su clientela. SETAR NV ta yama danki na su clientenan pa e 10 aña di confiansa deposita den e compania nacional di telecomunicacion number 1 na Aruba. Un logro sumamente importante pa e compania, su empleadonan, clientenan y pais Aruba.

SETAR ta yama danki na su fiel clientenan cu 10% di descuento riba yamada local awe

EN conexion cu e celebracion di SETAR cumpliendo 10 aña como NV ta lansa un otro promocion pa dia 1 di maart 2013: Esaki ta cu e prijs pa haci yamada local diabierna dia 1 di maart 2013 lo conta cu un descuento di 10% pa henter dia.

E tarifa pa haci yamada local den tanto postpaid, prepaid of telefon di cas di SETAR pa SETAR lo tin un 10% di descuento henter dia diabierna proximo. Cliente di telefon fiho cu yama celular ta ricibi 10% di descuento extra. Cliente prepaga of postpaid cu yama celular of telefon fiho tambe lo haya un 10% adicional di descuento riba yamada local. Cliente no mester haci nada ya cu e descuento aki ta programa automaticamente ora nan haci yamada unicamente pa e diabierna dia 1 di maart 2013.

Pa e luna di maart 2013, SETAR un biaha mas lo saca 10 cliente fiel cu lo gana premionan di SETAR. Lo reparti entre tur SETAR su clientenan fiel tanto di telefon di cas, celular, cable TV y Internet un total di 10 giftcertficate na balor di Afl.250,- cada uno cual lo keda anuncia fin di maart 2013. Asina SETAR NV ta yama danki na su clientenan pa e 10 aña di confiansa deposita den e compania nacional di telecomunicacion number 1 na Aruba.



Aruba Wieler Bond ta start sali cu e prome careda di ciclismo di ruta

Warm-Up 2 Stage Race ta tuma luga dia 9 & 10 di Maart na Malmok

E temporada di ciclismo di ruta ta haci su inicio e fin di siman venidero, riba e dianan 9 & 10 di Maart. AWB ta organisa dos careda pa grandi y chikito riba e circuito di Malmok-Bakval. Riba diasabra 9 Maart lo start cu un careda cortico estilo prologo, riba e circuito di Malmok –Bakval cu ta hiba un distancia di 6 kilometer. E careda aki ta solamente pa e categorianan mayor. Diadomingo dia 10 Maart, e atleta nan hubenil desde edad di 10 aña ta bon bini pa participa na e careda di ruta cu ta hiba un distancia di 12 kilometer pa esunnan hubenil y un maximo di 60 kilometer pa esunnan mayor. E meta di ambos careda ta pa bolbe bek den e rutina di ciclismo di ruta y alabes pa calenta e curpa pa e proximo careda grandi cu ta e clasico Himno y Bandera 18 Maart. AWB ta invita tur atleta, mayornan, fanaticonan y pueblo en general pa bin mira ambos careda y asina apoya nos atletanan local y sostene e deporte di ciclismo den gran forma. Pa mas informacion di e actividad organisa pa AWB, por yama na number di telefon 690-0400 of manda un e-mail naarubawielerbond@gmail.com of por bishita e website: www.arubacycling.net





Distance	1 lap = 6km
M1	10 laps
M2	8 laps
M3	7 laps
M4	6 laps
W1	6 laps
W2	4 laps
Cat. 3 Youth	2 laps
Cat. 4 Youth	3 laps

Sr. Humphrey Richardson a cumpli 35 aña di servicio





AWE, 1 di maart e Departamento di Douane ta di hubileo dor cu Sr. Humphrey Richardson a cumpli 35 aña di servicio. Sr. Richardson a inicia su carera prome di maart 1978 como "hulpkommies der Belastingen". Despues cu e la sigui y a termina e diferente cursonan di Douane exitosamente e la ricibi su promocion pa Commies der Belastingen 2de klasse prome di mei 1981 y prome di januari 1993 e la wordo promovi pa e rango di Commies der I&A 1ste klasse. Prome di januari 1998 Sr. Richardson a wordo promovi pa e rango di Commies der I&A 1ste klasse A.

Sr. Richardson a labora na diferente seccionnan di douane manera seccion Waf, Aeropuerto etc. y ta laborando actualmente na e seccion di douane San Nicolas.

Gerencia ta gradici Sr. Richardson pa su gran contribucion cu e la brinda durante tur su añanan di servicio na e Departamento di Douane y ta desea Sr. Richardson hopi exito pa cu su carera.

Un Pabien na Sr. Richardson di tur su coleganan di Departamento di Douane, muy special su coleganan di seccion San Nicolas.

Tenis di Mesa:

Resultadonan di Ranking di Februari

E prome Ranking di aña di Aruba Table Tennis Association (ATTA) a tuma luga diamars cu a pasa na Centro Deportivo Betico Croes. Ranking di Februari tabata tin un bon participacion di e miembronan. Den e categoria bou 10 aña tabata tin un tripel empate caminda pa prome biaha e talentoso mucha muhe Mikayla Mathilda ta logra bay cu un medaya brons, sigui pa Sjoerd Geurtsen cu silver y Robert Dirksen cu oro. Den e categoria bou 14 aña Alan Croes un biaha ta domina e categoria ganando tur su weganan y asina bay cu e medaya di oro. Donald Yarzagaray y Ethan de Lange ta bay cu e medayanan di silver y brons respectivamente. Bou di 18 aña tambe tabata tin un tripel empate caminda pa motibo di punto Jean Pierre Helmeyer ta bay cu e premio mayor, sigui pa Cheng Kee Xie cu silver y Dylan Thode cu brons.

Categoria B-klas ta conta cu un participacion grandi caminda Ronny Reyes ta bay cu e prome puesto, sigui pa Alfred Leong y a base di sistema di afvalsysteem Terence Jandroep ta keda na di tres luga. A-klas ta wordo domina un biaha mas pa Mario Lobo, pero e biaha aki Rocky Ras ta esun cu ta bay cu e di dos puesto y e di tres luga ta keda den persona di Remy de Lange.

E ranking aki a fungi pa determina ken lo cay den cua categoria den e sistema nobo caminda ATTA ta introduci un categoria mas esta C-klas. Otro luna e sistema nobo aki lo bay na vigor.

Por wak mas potret riba nos facebook page: Aruba Table Tennis







Domino's Pizza®



AWG 17 50 EACH

WITH THE PURCHASE OF TWO OR MORE MEDIUM 1-TOPPING PIZZAS

CALL NOW

Palm Beach 586 0333 | Playa/Tanki Leendert 582 0333 | Savaneta 584-0444

All our prices are in Arubian Guilders. Best Pizza Aruba N.V. reserves the right to change prices without prior notification. The prices in our computer system are final.

"Arubanita" edicion special na Magic 96.5 FM!



Como aprecio na Aruba su luna nacional, Erin Croes di Magic 96.5 FM, ta trece e fragmento popular ARUBANITA bek den aire! Despues cu nos a lansa e fragmento special aki Arubanita durante e tradicional programa "Na Drempel di fin di aña" 2011 y 2012 a sinti cu nos mester sigui cu esaki a peticion di hopi oyente: E acogida pa e fragmento aki a bira asina grandi cu nos a constata un deseo ferviente pa mas informacion di nos isla y pa nos hendenan. No solamente como realse y apoyo na nos cultura, pero pa motiva y inspira otronan pa stima loke ta di nos. E nomber 'Arubanita' ta un cancion existente y nos a dicidi di "fia" e nomber aki na honor di e compositor cu ta Sr. Padu del Caribe y ta un nomber bunita mescos cu nos isla. Addonsito Croes, Docente di scol na Filomena College MAVO, ta encarga pa prepara y presenta esaki hunto cu su ruman, Erin. Ministerio di Cultura di Sra. Michelle Hooiboer Winklaar y Aruba Ports Authority N.V. e.o. ta apoya e seccion special aki. Como Maart ta nos luna Nacional, lo nos haci un edicion special di esaki. Un programacion lo ser presenta den forma di un "Quiz show" dedica exclusivamente na nos isla, cultura, luganan di interes, nos musica , nos idioma y nos hendenan. "Arubanita" ta un programa prepara riba un nivel profesional cu pregunta y premio, dicho, proverbionan y nos musica. E programa aki lo ser transmiti en bibo for di nos studionan na South Beach Centre, tur diahuebs di 6:00PM– 8:00PM.

Malyce feliz ganado di gift certificate



Malyce Meelis tabatin masha suerte ora cu el a bishita e Facebook Page di Aruba Yellow Pages dia 14 di februari, Valentine's Day. E la bira e feliz ganadora di un giftertificate di El Gaucho ora e la contesta di con e ta stima "Yellow". I □ Aruba Yellow Pages.. Put some Yellow in your Life, like the energy of a bright sunny day...find a person, find a business and much more...1,2,3...easy. Aruba Yellow pages is the Best! Happy □Day! Pabien Malyce Meelis!

Caminda di Cruz den bario di Savaneta

Pastoor Andres Makowiec di parokia Sagrado Curason di Hesus Savaneta hunto cu cooperado nan ta participa cu diabierna 1 di maart lo tin caminda di cruz den bario di Savaneta (banda pazuid di caminda, unda antes Brisas del Mar tabata situa). E caminda di cruz lo cuminsa na cas di famia de Cuba, Savaneta 210-B y ta termina na cas di Sra. Chindi de Kort, Savaneta 186-A cu un Santo Sacrificio di misa. E caminda di cruz ta cuminsa pa 6.15 p.m. Corda bin cu un flashlight. Pastoor ta invita parokianonan pa asisti na e caminda di cruz den bario. Laga nos probecha e temporada aki pa medita y reflexiona ariba e sufrimento y morto di Hesus pa nos salbacion. Cada bes di nobo nos ta haya e yamada pa conversion y cuminsa un bida nobo. Cuaresma ta un tempo oportuno pa drecha nos relacion cu Dios. Pastoor ta participa cu tur dia mey ora prome cu Santa Eucaristia tin oportunidad pa confesa of segun cita cu pastoor.

Trash By Ronchi ta presenta propuesta nan atractivo pa e hende muhe cu mas curva

Color ta domina moda pa plus size !











Na Aruba ta conoci cu e lider den moda plus size ta TRASH BY RONCHI. E boutique semper a ofrece coleccionnan impresionante pa e hende muhe cu mas curva. Actualmente tin un coleccion impecable pa complace rekisitonan pa tur ocasion. "Nos ta zorg pa trece moda pa tur momento. For di estilonan casual te na e look mas fashion pa moda elegante. Trash By Ronchi ta conoci no solamente pa su inigualable estilo pero tambe pa servicio amical y prijsnan rasonabel" ta locual diseñador Ronchi De Cuba a duna di conoce. Moda Plus pa e temporada aki ta celebra e elemento di color y estampado. Tono nan vibrante di geel pa blauw te na piezanan multi color ta ilumina pasarelanan internacional. Estilonan di "bohemian chic", "hippie fabulous", "eceletic chic" ta algun di e "looks" mas dominante di e temporada di moda venidero. Ya caba e piezanan di moda, cu modelo Nicole Godett ta estrena, ta obtenibel den boutique. E boutique, situa na Sibelius Straat # 8, tin amplio parkeer plaats y ta habri di Dialuna pa Diasabra di 10'or di mainta pa 7'or di anochi. Pa mas informacion por yama 582-6632 of "like" e page di TRASH BY RONCHI ariba facebook.

Probecha!

Diasabra awor Garage Cordia Aruba tin ofertanan unico

Riba autonan pre owned





Esun nan cu tabata warda y spaar cu pasenshi pa probecha di un oportunidad unico, por cuminsa kibra e spaarpot for di awor paso Garage Cordia Aruba ta ofrece diasabra awor y pa un dia so, e chens di bay cu un auto na un prijs increiblemente abou. Solamente diasabra awor 2 di maart 2013, Garage Cordia lo tin prijs cu descuentonan grandi riba henter su flota di autonan pre owned, tur den un ambiente dushi di diasabra. Entre 9'or di mainta y 3'or di atardi, un y tur tin chens di pasa na e showroom di Garage Cordia Aruba situa na Camacuri pa wak y bay cu un di e autonan cu ta disponibel na prijs di baca flaco. Modelonan Toyota 'pre owned' of segunda mano manera ta bisa, pero cu Garage Cordia como e distribuidor autorisa di Toyota na Aruba, a percura pa ta den condicionnan excelente. Scoge y haya esun pa bo; tin autonan compacto, sedan, pickup y te hasta di luho. Mescos cu tin prijsnan fabuloso riba autonan di calidad y super bon condicion; Garage Cordia su departamento di pieza tambe lo ta habri e diasabra aki. Esunnan buscando un pieza en particular pa un Toyota no por laga e oportunidad aki pasa pa cumpra y haya marcanan prestigioso cu Garage Cordia Aruba ta ofrece, manera baterianan Yuasa y tambe tirenan GT Radial. Relaha paso bo no mester busca babysitter; Garage Cordia Aruba tin un Kid's corner prepara ademas di un ambiente masha agradabel pa henter famia. Si bo ta desea di haya mas informacion, like e pagina di Garage Cordia Aruba riba Facebook na www.facebook.com/CordiaAruba. No lubida. Esaki ta bo chens. Pasa diasabra awor na Garage Cordia pa disfruta di e ambiente, sali cu un tremendo auto y cu resto den bo cartera.

Chef Chino cushinando live den Cool FM 98.9



Laguna Restaurant situa den Radisson tawata den programa di The Morning Show via Cool FM 98.9. Pa prome biaha Chef Chino, Hiram Zievinger y Sheldon Leudens ta presente den studio di un radio station aki na Aruba pa asina trece informacion pa nos oyente nan di nan concepto nobo. E crew di The Morning Show a haya e oportunidad pa purba locual Laguna Restaurant tin pa ofrece. Chef Chino a prepara breakfast y brunch den studio di Cool FM 98.9 cual tawata encera diferente tipo di fruta, scrambled eggs y diferente pastry pa breakfast y pa e brunch; lobster, shrimps cu stir fried vegetables, fried rice y nan special teriyaki pineapple sauce. The Morning Show crew a invita un fiel oyente Valentino Boekhoudt pa join nan pa breakfast. Valentino Boekhoudt a disfruta masha hopi di e breakfast aki traha pa Chef Chino. Laguna Restaurant tin diferente anochi nan special manera Asian Adventure, Prime Rib Royal, Seafood Festival, It's Grillin' Time y tambe Champagne Sunday Brunch. Laguna na Radisson sigur a haya un tremendo exposure di Cool FM 98.9. Cool FM crew kier a gradici Chef Chino, Hiram Zievinger y Sheldon Leudens pa un mainta super agradabel yena cu cuminda sabroso.

Lotto Cambiando bida...

&

Canadian Bank Note Company, Limited

Cu honda pena ta anuncia fayecimento di:

Sra. Vda.Ricarda B. Angela-Arends
Mihor conoci como: "Cala"

Na bida mama di nos collega Kenneth Angela

Directiva, Gerencia, Staf y Personal ta manda palabranan di mas profundo condolensia na famia di e fayecida.

Cu alma di Ricarda sosega na paz !

PARTICIPACION

"Señor ta mi luz y salbacion"
(Salmo 27)

Cu honda pena nos ta participa fayecimento di

Sr. Luis Felipe Tromp

mihor conoci como "Pa Wichi"
tata di nos colega Luiselito Silvania

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna, 1 di maart 2013, na misa Santa Anna na Noord.
Por tuma despedida for di 2'or di merdia y e acto di entiero lo tuma lugar pa 4'or di atardi na Santana Catolico na Noord.

Na nomber di Gerencia y Personal di N.V. ELMAR nos ta manda nos palabranan di sincero condolencia na nos colega Luiselito, rumannan y demas famia.

Nos ta desea nan hopi forsa den e dianan dificil aki y cu "Pa Wichi" sosega na paz.

ELMAR

the Olive tree funeral home *Biba cada momento*

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento inespera y tragico di



Laurencio O. Croes
mihor conoci como "Dufy"
5 september 1935 – 27 februari 2013

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

the Olive tree funeral home *Biba cada momento*

Hesus a bisa: "Ami ta resurecion y bida,
esun cu kere den mi, maske e muri lo biba".
Juan 8:25

Pa medio di esaki nos kier a invita pa un santo sacrificio di misa na memoria di nos defunto stima

MAXIMINA "Nini" "Mina" SNIJDERS-MADURO

Diahuebs 28 di februari 2013 pa 7 or di anochi na Misa Santa Filomena na Paradera.
Boso presencia ta altamete aprecia.

na nomber di su esposo, yiunan y demas famia

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

C.E.A.

Cuerpo Especial Arubano



ta participa fayecimento di

Kevin Randall Richardson

na bida empleado na CEA y
tata di nos colega Akhirosan.

Staf y personal di CEA ta desea Akhirosan y demas famia hopi forsa den e momentonan dificil aki y cu Bon Dios duna Kevin un bon luga di sosiego.

Relaciona cu entiero, oficina di CEA den Schotlandstraat lo ta cera parti merdia diabierna 1 di maart 2013

the Olive tree funeral home

Biba cada momento

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento inespera y tragico na edad di 56 aña, nos tata, yiu, ruman, swa, omo, subrino, primo y amigo:



Kevin Randall Richardson

mihor conoci como "Kimmy"
28 mei 1956 - 23 februari 2013

Na nomber di su:

Juinan: Akhirosan "Khiro" Richardson & Miluska Franken Keanu Kock

Mama di su juinan: Sandhra Kock

Mama: Vda. Iona Bernadine Richardson-Cannegieter
Tata: † Alvan Bruno Richardson

Rumannan: Cheryl M. Croes-Richardson (NL)
Ronald (Ronny) Richardson (NL)
Glenn Richardson
Candice (Candy) Richardson
Melva Richardson-de Cuba & famia (COL)
†Dennis Page & famia
Jewel Tamarez -Page & famia (USA)
† Kenneth Pepin & famia (CUR)
Maikel Pepin & famia (CUR)
Anouska Rustveld & famia (NL)

Madrina: Estelle Renfrum

Omonan/Tantanan: † August Richardson & famia (CUR/SXM/USA/NL)
† Leopold Richardson & famia (AUA/SXM/USA/NL)
†Lilian Richardson & famia (USA)
† Arthur Richardson & famia (AUA/CUR/USA/AUS/NL)
† George Johannes Richardson & famia (AUA/CUR/USA/NL)
† Oswald Lionel Richardson & famia (CUR/SXM/NL)
† Calvin Richardson & famia (AUA/NL)
† Mabel James & famia (AUA/CUR/SXM/USA/NL)
† Elaine James & famia (SXM/CUR/NL)
† Ramona Cooper & famia (USA)
† Ramon Cooper & famia (AUA/SXM/USA)
Manfred Cannegieter & famia (SXM/USA)
Bernadine Doncher-Cannegieter & famia (SXM)
Diederick Cannegieter & famia (SXM/USA)
Donald Cannegieter & famia (SXM/NL)
Lynette De Weever-Cannegieter & famia (SXM/USA)
† Patricia Cannegieter
† Granville Cannegieter & famia (SXM/NL)

Subrino- & subrinanan: Malaki-Zuleika & Modesto Sanchez Delgado-Croes
Shakira Croes & Kareem Pollard
Cheyne & Loek Houtepen-Croes (NL)
Gyasuda Richardson & Emmanuel Jie San Foek (NL)
Ian Richardson & Sabina van de Mark (SG)
Stephanie Richardson (NL)
Y demas subrino & subrinanan den exterior

Swa & cuñanan: Rubert " Pacheco/Jubi" Croes
Macia Maduro
Marion Stotijn (NL)
Dolfi y Belen Kock-Marchena y famia
Ruben y Magda Kock y famia
Magda y Percy Ho-Kan-You y famia
Franklin y Hanny Kock y famia
Hubert y Mariana Kock y famia
Richard y Truus Kock y famia
Gladys y Leo Maduro y famia
Jeanet Kock y famia
Marcia y Junior Jansen y famia
Monica y Glenn D'Aguiar
Caroline Kock-Hunt y famia
Marleen Bermudez y famia
Stanley y Jenny y famia

Famianan mas cerca: Ava Thode & famia, Jeanette Istatia & Famia (CUR), Rosemond Richardson (CUR), Lill Richardson (CUR), Lynn Hazel & famia (USA), Don Daniel & famia (SXM), Shirley Vlaun & famia (USA), Irema Warner & famia, John Nisbeth & famia, Grace van Heyningen & famia, † John Cannegieter y famia, Famia Coffie (BON).

Mihor Amigonan: Fong Boekhoudt, Lionel Twitt

Bon Amigonan: Glenn Obipsa, Raymond Angela, Honey Hertz, Glenn, Blaca, Chris Bosnie & family, Tania, Aurita Vries, famia Tevreden, Shati Macamba, amigonan di Chines banda di Panaderia Del Pueblo, Hong, Town Dragon, Budweiser Bar y demas amigonan.

Iha: Aisha Bosnie

Demas famianan y primo & primanan: Richardson, Cannegieter, Kock, Franken, Croes, Page, Tamarez, Pepin, Rustveld, James, Cooper, Doncher, de Weever, Istatia, Daniel, Vlaun, Warner, Nisbeth, van Heyningen, Maduro, Franken, Jansen, Hunt, Bromet, Leonardo, Ho-Kan-You, Bosnie, Bermudez y hopi famianan na Aruba, Curacao, Sint Maarten, Saba, Hulanda, Merca, Venezuela, Colombia mucho hopi pa menciona.

Hefe y colleganan di Cuerpo Especial Arubano (CEA), amigonan y conocirnan en especial e bario di DAKOTA, bon bisinanan y cualkier otro personanan cu den nos tristesa nos por a lubida.

Ta invita tur famia, amigo, conocirnan, bisinanan, colleganan di CEA y demas persona pa assisti e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 1 maart 2013 pa 3:30 di atardi saliendo for di the Olive Tree Funeral Home – Cumana pa santana Central na Sabana Basora. "Kimmy" lo ta reposa for di 1 or di merdia pa 3 or di atardi na the Olive Tree Funeral Home, Av. E. J. "Watty" Vos 44, Cumana, sigui pa un ceremonia di despedida.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home – Cumana
Diahuebs 28 februar 2013 di 7 or pa 9 or di anochi

Despues di entiero lamentablemente nos no ta ricibi bishita di condolencia.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

the Olive tree funeral home

Biba cada momento

"The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters. "
Ps. 23:1,2

With deep sadness we announce the passing of :



Emilio F. de Cuba

better known as: Mitch
July 18, 1931 – February 25, 2013
Ex Lago employee and International School bus driver.
A dear husband, father, brother, grandfather and great grandfather.

Left to mourn are:

Wife: Yvette de Cuba-Tulloch

Children: Marjorie and Wim Smits
Jacqueline and Marius Oomen
Sharon and Diego Fränkel

Sisters and Brothers:
† Margarita (Rita) and † Albert Hartogh and family
Cristina (Tina) de Cuba and family
Lucia (Meme) Tackling and family
Jacinta (Chindy) and Shaki v/d Linden and family
Norma and Isidro Ras and family
† Carlos (Boei) and Lydia de Cuba and family
Bertrando (Tani) and Dina de Cuba and family
Mario and Sita de Cuba and family
Andres (Chito) de Cuba and family

Sister-in-Law:
Iola Tjin-Tham-Sjin and family

Grandchildren:
Jasmine Smits and Junny Luciana and family
Naomi and Dennis van Gelder and family
Laura and Uriah de Carlo and family
Kenneth Oomen
Lorenzo Fränkel
Dean Fränkel
Kyle Fränkel

Great Grandchildren:
Chermayne Luciana
Dylan van Gelder
Quinten van Gelder
Rylan de Carlo
Mackenzie de Carlo

Nieces, nephews, good friends, neighbours and families too many to mention.

The funeral will take place on Friday March 1, 2013.
The late Emilio (Mitch) de Cuba will be laid out from 2 to 4 p.m. in Sagrado Curazon Di Hesus at Savaneta followed by the funeral service. The burial will take place at the Roman Catholic cemetery in Savaneta .

Condolences: Thursday February 28, 2013 from 7 to 9 p.m. at The Olive Tree Funeral Home
Bernhardstraat 134-136, San Nicolas

In lieu of flowers a donation to Meals On Wheels will be appreciated. A box will be placed at the church and at the funeral home for this purpose.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios ta anuncia fayecimento di:



Enrique Luis Krozendijk

mihor conoci como "Ricky"
*21-06-1962 †26-02-2013
Cage Manager di Palm Beach Casino na Westin Resort

Na nomber di su:
Mayornan: Magdalena Krozendijk-Kelly
Hendrick Krozendijk

Yiu stima: Luis Leonardo Krozendijk

Compañera stima: Priscilla "Liesje" Schwengle

Rumannan: Aimo Krozendijk y esposa Juanita y Germaine y Gerrit
Junior y esposa Alba y Aldrick y Geraldine
Maikel y compañera Gladys y Maikito

Tanta stima: Chon Kelly

Omo stima: Luis "Wichi" Kelly

Suegra: Susana Ras

Suegro: Pablo Paesch

Tanta y omonan, prima y primonan, suegro y suegra, swa y cuñanan

Padrino: Joseph Kelly
Felipe Boekhoudt

Madrina: Editha Farro-Webb

Comer y compernan
Ihanan: Germaine Krozendijk, Aldrick Krozendijk, Juni Molenard
Mihor amigo: Domi Maduro

Ex coleganan di Concord Hotel y Royal Cabana casino y coleganan di Westin Palm Beach Casino, amiga y amigonan, bisiña y conocirnan.

Demas famia: Krozendijk, Kelly, Statius, Wernet, Rib, De Mey, Willems, Webb, Farro, Boekhoudt, Ras, Tromp, Giel, Britten, de Cuba, Everon, Geerman, Perez, Matos, Didder, Maduro, Schwengle, Paesch, Ellis, Rosel, Paskel, Wever, Rasmijn, Fanlborn, Da Silva, Thiel, Henriquez, Naar, Olivir, Andrade, Girbaran, Leon, Angela, Rodriguez, Sintiango, Sanchez, v/d Berg, Rombley

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 2 di maart 2013 na misa Inmaculada Concepcion di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Catolico na Sta. Cruz.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 28 di februari y diabierna 1 di maart 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro motibo famia.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Resultado di Fedeveta 50+ y proximo weganan di 50+

DIASABRA ultimo a tuma luga e prome rond di e weganan di 50+, cual campeonato ta dedica na Juan Robles de Medina di San luis y Juan (Chito) Jansen di SCA di Paradera. Na tereno di Caiquetio e prome wega Roma ta sali vencedor riba Inter cu e score di 2-0, golnan marca pa Frencel Geertruida y Adrianus Martilia. E di dos wega a wordo gana pa SCA cu a score 4 biaha y Bubali 0, golnan di Orlande de Weever 2x, Hubert Perez y Jochi de Cuba. E ultimo wega na Paradera Teachers ta supera Barcelona 3 pa2, cu golnan di Jose Guiterrez, Luis Barra y Juan Agudelo,pa Barcelona Buchi Flanegin y Teo Wever. Na tereno di San Luis tambe tawatin 3 wega, Caravel ta perde contra San Luis 1 pa 5, golnan marca pa Carlos Rubio 3x, Rudy Schwengle 2x. Despues ta Nacional ta acumula nan prome 3 punto ganando Brittania 4 pa 0, golnan di Jorge Restrepo 3x y Juan Sevillano. Arusur ta anota no menos 6 biaha pa sali ganado riba Jong Brazil, golnan marca pa Errol Leyba, Frank Mulders 2x, Armand Radjiman, Franklin Ras y Vi Vrolijk. Referee nan cu dirigi e weganan tabata Carlos Rubio, Eugen Farro, Aubrey Maduro, Elton Ignacio y Ernst Mohamed. Diasabra awor e weganan di 40+ ta continua riba tereno di Caiquetio pa 5.30 San luis vs Barcelona, pa 7.00 Teachers vs SCA y pa 8.30 Jong Brazi vs Hooiberg. Na tereno di Dakota pa 5.30 Nacional vs Caravel, pa 7.00 Bubali vs Dakota Starzz y pa 8.30 Jong Aruba vs Rooi Afo. Nos ta pidi tur team pa yega na ora pasobra no tin 'waiting time" y mester ta 10 min prome cu tempo stipula riba tereno pa referee por controla e carnetnan. Exito na tur team y respeta decision di referee pasobra e no tin linesman pa yude.

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Serv. Eagle N.V.
Pariba di Brug: Centro Medico N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr. Tromp

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Caminata riba Cero di Coashiati y Gran Tonel

Diasabra 2 maart pa 4.30 di atardi nos ta sigui cu nos caminata pa Coashati

LUGA di encuentro ta na Porta di Parke Nacional na Cero Cadushi cu ta keda na Weg Fontein pa Vader Piet. Personanan cu ta miembro di Parke Arikok ta bin cu nan pass. Na porta hunto nos ta bay na e buraconan den calichi cu ta keda pazuid di Fontein unda e autonan ta keda atras. Riba e caminda di auto ta sigui na pia, na dado momento ta bay riba caminda di tera. Por mira un cas di cunucu y nos ta sigui cana. No tin hopi palo straño, solamente e Camari y Hubada. Nos ta bay na Baranca Cora unda cu tin un labado, awa di seronan ta colecta den e dam chikito aki cu no ta tene awa pa largo tempo. Na e luga aki indjannan a traha nan artefactonan. Hubada a stroba nos di sigui, pa weita e Gran Beishi cu ta algo masha special. Nos ta weita piedranan di tuff y dolerite cu ta mas den e sitionan aki. Methamorphic manera schist y conglomerates ta keda den e rooinan. Tur sortonan aki ta cay bou di Batholith. Nos ta hiba flashlight si acaso bira mas scur. Un bon sapato ta rekeri y un palo pa yuda den e piedranan los. Rangers di Parke Arikok ta yuda, pa tur cos ta na orden. Nos tin warapa di lamunchi y tamarijn, koffie y te y pan. Solamente pa 20 min nos tin e presentacion y nos ta bay cas cu les pa siña riba un A4. Trece esun di siman pasa pa nos bolbe haya e otro den nos coleccion di matanan. Pa mucha fl1.= pa hende grandi fl5.=. Nos ta Sali na ora, e ruta ta den mondi.

Aruba Volleyball Association

Ta habri registracion pa team nan nobo pa Campeonato Senioren 2013

ARUBA Volleyball Association ta sigui cu e determinacion pa engrandece y haci e deporte di volleyball gusta y popular y ta invita pa medio di esaki tur schoolnan, clubnan, centro di barionan, instancianan, organisacionnan y dirigentenan di volleyball pa registra y participa na e proximo Campeonato Nacional di Volleyball pa Senioren.

Tur dirigente cu tin un Team di Volleyball y cu ta desea di integra nan mes den e proximo campeonato nacional di volleyball y bira miembro di Aruba Volleyball Association, ta ser invita pa registra nan mes den nan respectivo klasse y categoria. E klasse pa e Campeonato Nacional Senioren 2013 ta Klasse B y Klasse A. Pa registracion y/of informacion y pa e formulario necesario por tuma contacto cu Secretaria di AVA viaaruba.volleyball.association@gmail.com of na telefon 568 4166. Ultimo dia pa registra lo ta dialuna 11 di maart 2013. Aruba Volleyball Association ta spera di por yama bonbini na e Teamnan y Atletanan nobo pa e Klasse B (dama y cabayero) y tambe na e Ekiponan cu ta forma Klasse A. Tur Atleta cu ta gusta practica e deporte di volleyball y cu kier yega na nivelnan competitivo, forma parti di Seleccionnan di Aruba y contribui na bienestar di e desaroyo general di volleyball aki na Aruba, ta ser invita pa join un club, un organisacion, un centro di bario etc. di volleyball y bira miembro di Aruba Volleyball Association.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 26 Februari 2013

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.71	1.73	1.75
Engelse Pond Sterling	2.63	2.68	2.74
Zwitserse Frank per CHF. 100	191.27	191.99	192.79
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	192.01	193.77	195.71
Euro per XEU. 100	230.80	232.91	235.25

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Bo ta kritiká bo mes tantu den lo negativo komo den lo positivo. Bo ta drenta den un periodo di outo evaluashon i di rekonosimentu personal..

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Tuma bo tempu den tur kos. Rekargá bo bateria emoshonal pa ta kla mentalmente i bo por tuma desishonnan inteligente.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Ya bo no ta sufri mas den karni propio e problemanan di los demas. Bo ta sali di sentimentunan bieu di kulpa i bo ta utilisá awor tur energia.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Sali en buska di kompania di personanan organisá, sigur di bo mes i kontagiá ku su energia. Kontrolá tur tipo di fanatismo i eksagerashonnan.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Skucha i opservá. Konfia den palabranan di un hende ku ta traha hopi serka di bo, pero no lubidá ku bo sentimentunan mester ta bálido.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Pone atenshon na tur loke ta soño i nota tur detaye ku ta yama bo atenshon, ya ku den soñonan bo ta risibí avisonan pa orientá mihó den lokual ku bo ke realisá.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Konfia den bo bos interior i sigui batimentu di bo kurason. Saturá bu di balor i energia. Fortalesé konfiansa den bo mes.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo spiritu aventurero ta lanta. E apoyo ku bo ta buska den otronan no ta falta. Bo pensamentunan ta konsentrá awor den tur loke ta relashoná ku bo kas.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Skohe pa keda ketu promé ku bo papia. Kuida e área kaminda bo ta traha, mantenébu informá. No lanta empresanan nobo pa awor aki. .

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Organisá, pero sin purá. Buska konseho, ayudo, orientashon i bo ta topa kontesta ku bo ta buskando.

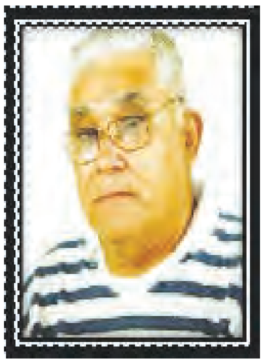
Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Ta momentu di establesé relashonnan mas profundo i perdurabel den bo bida. No sigui bringa di un banda pa otro manera un para sin kòntròl.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Ponebu den akshon. No sigui laga loke awor bo tin ku hasi pa despues. Manifestá bo kreatividat i kanalisá tur e energia ku bo tin paden.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador,m'n tin falta di nada; Den cunuco di yerba berde, E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil,pami haja forsa"
Salmo 23: 1,2,3

Cu inmenso tristesa na nos curason, nos ta participa fayecimento cristianamente di nos tata, welo, bisawelo, omo, suegro stima:



Sr. Luis Felipe Tromp

Mihor conoci como "Pa wichi"

Su compañera di bida: Sra. Vera Silvania
Na nomber di su yuinan: Eta y Tommy Heyden y famia
Vda. Glenda y †Elvan John Tromp y famia
Evelyn Tromp y Steven Lynch y famia
Elvia y Jaime Zievinger y famia
Jolanda Tromp y Victor Boekhoudt y famia
Ronnie y Consuelo Tromp-Carvajal y famia
Yvonne Surpris–Tromp y famia
Luisito Silvania y Gina Rodger y famia
Mama di su yuinan: Sra.Vda.Clarita Simileer-Arends
Mescos cu yuinan: Orfil y Visia Silvania y famia
Emely y Rignaldo Emer y famia
Ivan y Monique Silvania y famia
Marshall Silvania y Meswin Chirino y famia
Romy Silvania y famia
Mescos cu un yui: Jasmin Farro
Meswin Chirino
Nieto y nietanan: Eugene Heyden y Stephanie Werleman y famia, Randolph Heyden y Kathleen Kelly y famia, Shajaira y Urney Stamper y famia, Elton Tromp, Jeffrey y Aldrick Tromp, Charlene Leon y Jean Carlo Caprilles y famia, Churmey Leon y Jennifer Panthoflet y famia, Ranzino y Rebecca Zievinger y famia, Jadieen y Jose Franken Jr., Andres y Lina Maria Tromp y famia, Luis Miguel y Victor Daniel Tromp, Vanessa y Edgar Rafael y famia, Xiomar Tromp, Daine Tromp y yiu, Shanaja Tromp, Andino Silvania
Bisanieto y bisanietanan
Rumannan: †Simon Kelly y famia
† Ana Flanegin y famia
Sra.Vda. Rosalia Gei-Tromp y famia
†Stefan Tromp y famia
†Benedicto Tromp y famia
†Elauterio Tromp
Antonio y Emiliana Tromp-Perez y famia
†Anselmo Tromp y famia
Maria y Nicolaas Perez-Tromp y famia
Sra.Vda.Theresita Khalil-Tromp y famia
†Paulita Tromp y famia
Victor y Maria Tromp-Kelly y famia

Sobrino stima: Angel Flanegin
Amigo(a)nan di cas: Cynthia Watchman
Bruno Thode
Tur sobrino y sobrinanan, comer y compernan, swa y cuñanan, primo y primanan, ihanan, Ex coleganan di LAGO

Demas famianan: Tromp, Silvania, Heyden, Lynch, Leon, Zievinger, Nadall, Franken, Surpris, Carvajal, Kelly, Gei, Flanegin, Khalil, Perez, Wolff, Croes, Gibbs, Arends, Simileer, Farro, Chirino, Emer, Pardo, Anterstijn, Rafael, Ridderstap, Semeleer, Maria, Stamper, Capriles, Werleman, Boekhoudt, Geerman, Watchman, Thode, Figaroa

Ta invita tur famia, amigo,bisiña y conocirnan pa acto di entierro cual lo tuma lugar dia 1 maart '13, pa 4'or di atardi, saliendo for di Misa Santa Anna na Noord, despues pa Santana Catolico na Noord. For di 2'or e restonan mortal di nos difunto stima "Pawichi" lo ta reposa den misa Santa Anna na Noord.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs: 28 februari di 7.00pm-9.00pm

Nos disculpa si nos por a lubida algun familiar,of conocir den momento di nos tristesa.
Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Pasobra Mi ta biba, boso tambe lo biba.
Juan 14:19

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece



Sra. Vda. Ricarda B. Angela-Arends

mihor conoci como "Carla"
*22-04-1937 †26-02-2013

Na nomber di su:
Casa: Mathias Angela (Mario of Mai)
Yiunan: Jennifer Angela y Patrick
Kenneth y Eileen Angela
Nietonan: Marshall, Kyle, Mary-Keilah y Ruviella
Rumannan: Alexia y Nick Nicolaas
Ronny y Lucia Arends
Jacinto y Jacinta Arends
Sobrinonan: Gilbert Nicolaas y famia, Gregory
Nicolaas y famia, Mark
Nicolaas y famia, Charise Arends, Ricky y
Jennifer Arends, Etienne Arends y Taibely
Consuegronan: Estevan y Merita Henriquez
Swa y cuñanan: Theresita Medford y famia na St. Vincent
Cornelis y Felecita Angela y famia
Irma y Ireno Winterdaal y famia
Lydia Garcia y famia
Norma Angela y famia
Pedro Angela y famia
Elsa Angela y famia na Hulanda
Olinda y Sito Schwengle
y famia na Hulanda
Yolanda y Jozef Spellen y famia
Rosilia Angela y famia na Hulanda
Primanan hopi yega: Calista Paalman y famia
Elita de Cuba y famia
Beltra de Cuba y famia
Cerilia de Cuba y famia
Ika Bislip
Chichia de Cuba y famia
Bon amiga: Elsa Beaujon
Iha: Randy Hernandez y famia
Desiree Paalman y famia

Comer y compernan, primo y primanan, ihanan, bisiña y conocirnan, staff, personeel y compañeronan di Cas di anciano Ho Sing Loy y bejaarden tehuis Marie-Stella

Famianan: Angela, Arends, Henriquez, Nicolaas, Boekhoudt, Werleman, Medford, Winterdaal, Garcia, Schwengle, Spellen, de Cuba, Paalman, Thijsen, Croes, Hernandez, Beaujon, Cornes, Kock, Wouters

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 1 di maart 2013 na misa Sagrado Corazon di 9'or pa 11'or di mainta despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta.
Adres pa condolencia: Savaneta # 88, diahuebs 28 di februari di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos ta pidi nos disculpa si den momento di nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Salmo 23
Señor ta mi wardador, pues mi no tin falta di nada.
Den cunuco di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, p'ami bolbe haña forza.

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di:



Sra Vda. Anna Werleman-Tromp

Mihor conoci como Dudu Anna of Anna
Vda di Rosimbo (Chimbo) Werleman

Yiunan: Juan & Nea Werleman
Dora & Chito Wouters
†Lorenzo Werleman
† Booshi & Nicolasa "Lati" Werleman
Kobi & Rinda Werleman
†Tiew Werleman
†Remigio "René" Werleman
Chito & Marlize Werleman
Tom & Tieneke Werleman
Glenda Werleman
Richard Werleman & Luzdary
Liz Werleman

Nieto/anan: Sandra, Vicky & Sherrel
Frank, Nel & Ronny
Remi & Dorilis
Sheila, Omar & Sharlene
Yadira & Juantchio
Glen, Nathalie, Jonathan & Ronald
Arelys & Mariela
Billy & Patchelly

Bisanieto/anan: Nicole, Danny & Sjoerd
Greggy, Shaun, Zahi, Nate, Andrea,
Andreuw & Jael, Gaily, Alita, Rubielle & Mali
Shelly, Eden, Ishnaelly, Shandley, Leilani &
Elias Yarilye , Jennifer, Jessica, Junny,
Giovanni, Glennon, Jhonathan, Xavier,
Shadee, Zinzi-Kay & Zuenska
Iraima, Chris, Jeremiah & Shekinah
Sulaica

Tataranieto: Sheiqion

Rumannan: Basilio Tromp y famia
Johan Tromp y famia
Carmen Tromp y famia
Felis Tromp

Cuña: Sra. Vda. Jacintha v/d Biezen y famia
Sra. Vda. Catrin Tromp y famia

Sobrino/a, primo/anan, coleganan di Diario, amigo/a, bisiña y conocirnan.

Famia: Tromp, Werleman, Wouters, Winterdal, Chirino, Geerman, Croes, Dirksz, v/d Biezen, Van Roden, Kock, Lacle, Hoekstra, Bult, Dabian, Koolman, Middendorp, Rafini, Santiman, Franken y demas famianan.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 2 di maart 2013 na Capilla Santa Famia na Pos Chiquito di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 1 di maart 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos kier a pidi disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios
ta anuncia fayecimento di nos tata, ruman y omo stima:



François M. Peterson

mihor conoci como "Frenkie of Piet"
*28-10-1926 †26-02-2013

Na nomber di su:

Yiunan: Francia y Shaki Serberie y yiunan
Shirley y yiunan
Maria y Don y yiunan
Franco y Becky y yiu
Hendry y Helen y yiunan
Helene y Glenn y yiunan
Enrique Peterson y Jennifer Quandt
Michael Peterson y yiu
Helene y Glenn y yiunan
Donald Kock y yiunan

Rumannan: Rosita Chirino y famia
Israël Williams
Antione Landefort y famia

Nieto (a) nan, bisanieto (a) nan, swa y cuñanan, primo y primanan na Aruba ,St. Maarten, sobrino y sobrinanan, demas famia y conocirnan.

Famia: Peterson, Serberie, Rasmijn, Kock, Quandt, Krosendijk, Donata, Brown, Chirino, Lejuez, Halley, Williams, Landefort, Tromp, Maduro, Thompson, Peltier, Heinze, Becker, Lopez, Walle, Kelkboom, Paula, Flanegin, Chaljub, Wernet, Jaramillo

Ta ivita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar dialuna 4 di maart 2013 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diasabra 2 di maart di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den momento di nos tristeza nos por a lubida un of otro familiar.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Laga tur locual ta sperami ta bunita,
Laga cu tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual cu mi ta laga atras keda bunita,
y laga esakinan termina den tur bunitesa."

A bay sosega den brasa di Señor:



Santiago V. "Tachi" Martinus

*25-07-1937 †27-02-2013

Casa: Maria "Betty" Martinus- de Cuba
Yiunan: Janella y Harro
Jerina y David
Nietanan: Valerie y Elizabeth
Rumanan: †Ascario Martinus y Famia
†Frida Martinus y Famia
†Nadi Martinus y Famia
†Editha Martinus y Famia
Vda. Clea Tromp y Famia
Betty Martinus y Famia
Sarita Martinus y Famia
Pina Martinus y Famia
Efi Martinus y Famia
Chomai y Margarita Martinus y Famia
Yvonne Martinus y Famia

Swanan-Cuña: Didi y Myrna de Cuba y Famia
Jeta y Chido Quilotte y Famia
Cobito de Cuba y Famia
Su bon amigonan: Sahir, Eduardo y Abelo

Sobrino- y Sobrinanan, Tanta- y Omonan, Prima- y Primonan, Ihanan, Amigo y Amiganan, Ex Colleganan di Douane, Bisiñanan, Conocirnan.

Demas famia: Martinus, de Cuba, Ridt, Theysen, Quilotte, Tromp, Fang, Mendes, Dania, Monte, Schwengle, Thielman, Peterson, Jacobs, Kelkboom, Becker, Farro, Hoyer, Marcera, Schermer, Helmeyer,Frans,Strauss.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar dialuna 4 di maart 2013 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta despues saliendo pa Santana Catolico na Playa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diasabra 2 di maart 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios ta anuncia fayecimento inesperadamente di:



Roland Reginald Tromp

mihor conoci como "Rochi of Gordo"
*20-01-1965 †27-02-2013

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios
ta anuncia fayecimento di:



Rosaria Simona Franken

*28-10-1947 †27-02-2013

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.